



Europäisches
Patentamt

European
Patent Office

Office européen
des brevets

Amtsblatt Official Journal Journal officiel

Zusatzpublikation – Amtsblatt EPA 3 | 2014

Verzeichnis der Gebühren und Auslagen in der ab 1. April 2014
geltenden Fassung

Supplementary publication – Official Journal EPO 3 | 2014

Schedule of fees and expenses applicable as from 1 April 2014

Publication supplémentaire – Journal officiel OEB 3 | 2014

Barème des taxes et redevances applicable à compter
du 1^{er} avril 2014

ISSN 1996-7543

Verzeichnis der Gebühren und Auslagen des EPA (in der ab 1. April 2014 geltenden Fassung)

Das hier wiedergegebene Gebührenverzeichnis enthält eine vollständige Aufstellung der ab 1. April 2014 geltenden Gebühren und Auslagen des EPA in Euro.

Es beruht auf der geltenden Fassung der Gebührenordnung, die nachstehend in der mit 1. April 2014 aktualisierten Fassung abgedruckt ist. Es berücksichtigt ebenso den Beschluss des Präsidenten des EPA vom 13. Dezember 2013 (ebenso abgedruckt) über die Neufestsetzung der Gebühren und Auslagen des EPA.

Das vorliegende Gebührenverzeichnis umfasst die Gebühren für die internationalen Anmeldungen, für die das EPA Anmeldeamt, Internationale Recherchenbehörde oder mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragte Behörde ist.

Den Anmeldern wird jedoch empfohlen, bei den im Gebührenverzeichnis zum PCT festgesetzten Gebühren auf der Website der WIPO (www.wipo.int/export/sites/www/pct/en/fees.pdf) oder der Website zu den Online-Diensten des EPA (www.epoline.org/portal/portal/default/epoline.Scheduleoffees) – unter "interaktives Gebührenverzeichnis" die aktuell geltenden Beträge zu überprüfen.

Das vorliegende Gebührenverzeichnis ersetzt die früheren Veröffentlichungen.

Schedule of fees and expenses of the EPO (applicable as from 1 April 2014)

The fees schedule shown here comprises all the fees and expenses of the EPO in euro effective as from 1 April 2014.

It is based on the current version of the Rules relating to Fees which is hereafter reprinted in a version updated as from 1 April 2014. It takes also into account the decision of the President of the EPO dated 13 December 2013 (which is also reprinted) revising the Office's fees and expenses.

This schedule of fees contains also the fees for international applications for which the EPO acts as receiving Office, International Searching Authority or International Preliminary Examining Authority.

Applicants are nevertheless recommended to check for any more recent updates to the PCT schedule of fees by consulting the WIPO website (www.wipo.int/export/sites/www/pct/en/fees.pdf) or the EPO online services website – under interactive schedule of fees – (www.epoline.org/portal/portal/default/epoline.Scheduleoffees).

This schedule of fees replaces the previously published schedules.

Barème de taxes et redevances de l'OEB (applicable à compter du 1^{er} avril 2014)

Le barème des taxes reproduit ici comporte une liste complète des taxes et redevances de l'OEB exprimées en euro, telles qu'elles s'appliquent à compter du 1^{er} avril 2014.

Il est basé sur la version actuelle du règlement relatif aux taxes qui est reproduit ci-après dans une version mise à jour au 1^{er} avril 2014. Il prend également en compte la décision du Président de l'OEB en date du 13 décembre 2013 (qui est également reproduite) portant révision du montant des taxes et redevances de l'Office.

Le présent barème des taxes contient également les taxes pour les demandes internationales pour lesquelles l'OEB est l'office récepteur, l'administration chargée de la recherche internationale ou l'administration chargée de l'examen préliminaire international.

Néanmoins, concernant les taxes fixées dans le barème du PC, il est recommandé aux déposants de vérifier les derniers montants en vigueur sur le site de l'OMPI (www.wipo.int/export/sites/www/pct/en/fees.pdf) ou sur le site des services en ligne de l'OEB – rubrique barème des taxes interactif – (www.epoline.org/portal/portal/default/epoline.Scheduleoffees).

Ce barème des taxes remplace les publications antérieures.

INHALT**CONTENTS****SOMMAIRE**

Gebührenordnung vom 20. Oktober 1977 in der Fassung des Beschlusses des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation vom 7. Dezember 2006, zuletzt geändert durch Beschluss des Verwaltungsrats vom 13. Dezember 2013	Rules relating to Fees of 20 October 1977 as adopted by decision of the Administrative Council of the European Patent Organisation of 7 December 2006 and as last amended by decision of the Administrative Council of 13 December 2013	Règlement relatif aux taxes du 20 octobre 1977 tel qu'adopté par décision du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets en date du 7 décembre 2006 et tel que modifié en dernier lieu par décision du Conseil d'administration en date du 13 décembre 2013	1
Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 13. Dezember 2013 über die Neufestsetzung der Gebühren und Auslagen des Europäischen Patentamts	Decision of the President of the European Patent Office dated 13 December 2013 revising the Office's fees and expenses	Décision du Président de l'Office européen des brevets du 13 décembre 2013, portant révision du montant des taxes et redevances de l'Office européen des brevets	18
Von der WIPO festgesetzte PCT-Gebühren, die an das EPA als RO, ISA, [SISA] oder IPEA zu entrichten sind	PCT fees fixed by WIPO Payable to the EPO as RO, ISA, [SISA] or IPEA	Taxes du PCT fixées par l'OMPI et payables à l'OEB agissant en qualité d'office récepteur, d'ISA [SISA] ou d'IPEA	21
Sonstige Gebühren	Miscellaneous fees	Autres taxes	23
Beschreibung der Gebührenarten-Kennziffern	Description of fee codes	Description des codes des taxes	25
Euro-Konten der Europäischen Patentorganisation	Euro accounts of the European Patent Organisation	Comptes en euro de l'Organisation européenne des brevets	30

Gebührenordnung vom 20. Oktober 1977 in der Fassung des Beschlusses des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation vom 7. Dezember 2006, zuletzt geändert durch Beschluss des Verwaltungsrats vom 13. Dezember 2013¹

DER VERWALTUNGSRAT DER EUROPÄISCHEN PATENTORGANISATION –

GESTÜTZT auf das Europäische Patentübereinkommen, insbesondere auf Artikel 33 Absatz 2 Buchstabe d –

GIBT SICH HIERMIT FOLGENDE GEBÜHRENORDNUNG:

Artikel 1

Allgemeines

Nach den Vorschriften dieser Gebührenordnung werden erhoben:

- a) die gemäß dem Übereinkommen und seiner Ausführungsordnung an das Europäische Patentamt (nachstehend Amt genannt) zu entrichtenden Gebühren sowie die Gebühren und Auslagen, die der Präsident des Amtes aufgrund des Artikels 3 Absatz 1 festsetzt;
- b) die Gebühren und Auslagen nach dem Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens (PCT), deren Höhe vom Amt festgesetzt werden kann.

Rules relating to Fees of 20 October 1977 as adopted by decision of the Administrative Council of the European Patent Organisation of 7 December 2006 and as last amended by decision of the Administrative Council of 13 December 2013¹

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION,

HAVING REGARD to the European Patent Convention and in particular Article 33, paragraph 2(d), thereof,

HAS ADOPTED THE FOLLOWING RULES RELATING TO FEES:

Article 1

General

The following shall be levied in accordance with the provisions contained in these Rules:

- (a) fees due to be paid to the European Patent Office (hereinafter referred to as the Office) as provided for in the Convention and in the Implementing Regulations and the fees and expenses which the President of the Office lays down pursuant to Article 3, paragraph 1;
- (b) fees and expenses pursuant to the Patent Cooperation Treaty (hereinafter referred to as the PCT), the amounts of which may be fixed by the Office.

Règlement relatif aux taxes du 20 octobre 1977 tel qu'adopté par décision du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets en date du 7 décembre 2006 et tel que modifié en dernier lieu par décision du Conseil d'administration en date du 13 décembre 2013¹

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS,

VU la Convention sur le brevet européen et notamment son article 33, paragraphe 2, lettre d),

ARRÊTE LE RÈGLEMENT RELATIF AUX TAXES SUIVANT :

Article premier

Disposition générale

Sont perçues conformément aux dispositions du présent règlement :

- a) les taxes à payer à l'Office européen des brevets, ci-après dénommé l'Office, en vertu de la convention et de son règlement d'exécution, ainsi que les taxes et redevances que le Président de l'Office fixe en vertu de l'article 3, paragraphe 1,
- b) les taxes et redevances au titre du Traité de coopération en matière de brevets (PCT) dont l'Office peut fixer le montant.

¹ Ab 1. April 2014 geltende konsolidierte Fassung der Gebührenordnung (GebO).

¹ Consolidated version of the Rules relating to Fees (RFees) applicable as from 1 April 2014.

¹ Version consolidée du règlement relatif aux taxes (RRT) applicable à compter du 1^{er} avril 2014.

Artikel 2²**Im Übereinkommen und seiner Ausführungsordnung vorgesehene Gebühren**

(1) Die nach Artikel 1 an das Amt zu entrichtenden Gebühren werden wie folgt festgesetzt, sofern in Absatz 2 nichts anderes vorgesehen ist:

Article 2²**Fees provided for in the Convention and in the Implementing Regulations**

(1) The fees due to be paid to the Office under Article 1, unless otherwise provided in paragraph 2, shall be as follows:

Article 2²**Taxes prévues dans la convention et dans son règlement d'exécution**

(1) Sauf s'il en est disposé autrement au paragraphe 2, les taxes à payer à l'Office en vertu de l'article premier sont fixées comme suit :

Code	Code	Code	EUR
Code	Code	Code	EUR
Code	Code	Code	EUR
	1.³ Anmeldegebühr	1.³ Filing fee	1.³ Taxe de dépôt
	(Artikel 78 Absatz 2), wenn	(Article 78, paragraph 2) where	(article 78, paragraphe 2) ; lorsque
001 (020)	- die europäische Patentanmeldung oder, im Falle einer internationalen Anmeldung, das Formblatt für den Eintritt in die europäische Phase (EPA Form 1200) online eingereicht wird	- the European patent application or, in the case of an international application, the form for entry into the European phase (EPO Form 1200) is filed online	- la demande de brevet européen ou, dans le cas d'une demande internationale, le formulaire d'entrée dans la phase européenne (formulaire OEB 1200) est déposé en ligne
			120
001 (020)	- die europäische Patentanmeldung oder, im Falle einer internationalen Anmeldung, das Formblatt für den Eintritt in die europäische Phase (EPA Form 1200) nicht online eingereicht wird	- the European patent application or, in the case of an international application, the form for entry into the European phase (EPO Form 1200) is not filed online	- la demande de brevet européen ou, dans le cas d'une demande internationale, le formulaire d'entrée dans la phase européenne (formulaire OEB 1200) n'est pas déposé en ligne
			210
	1a.⁴ Zusatzgebühr	1a.⁴ Additional fee	1bis.⁴ Taxe additionnelle
501 (520)	für eine europäische Patentanmeldung, die mehr als 35 Seiten umfasst (ohne die Seiten des Sequenzprotokolls) (Regel 38 Absatz 2)	for a European patent application comprising more than 35 pages (not counting pages forming part of a sequence listing) (Rule 38, paragraph 2)	pour une demande de brevet européen comportant plus de 35 pages (à l'exclusion des pages faisant partie d'un listage de séquences) (règle 38, paragraphe 2)
	zuzüglich 15 EUR für die 36. und jede weitere Seite	plus EUR 15 for the 36 th and each subsequent page	plus 15 EUR pour chaque page à partir de la 36 ^e

² Zuletzt geändert durch Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 14/13 vom 13.12.2013 (ABl. EPA 2014, A5), in Kraft getreten am 1.4.2014.

³ Geändert durch Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 5/08 vom 9.12.2008 (ABl. EPA 2009, 7), in Kraft getreten am 1.4.2009.

⁴ Eingefügt durch Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 15/07 vom 14.12.2007 (ABl. EPA 2008, 10) und geändert durch den Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 5/08 vom 9.12.2008 (ABl. EPA 2009, 7), in Kraft getreten am 1.4.2009. Siehe hierzu die Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 26.1.2009 über die Gebührenstruktur 2009 (ABl. EPA 2009, 118 und 2009, 338).

² Last amended by decision of the Administrative Council CA/D 14/13 of 13.12.2013 (OJ EPO 2014, A5), entered into force on 1.4.2014.

³ Amended by decision of the Administrative Council CA/D 5/08 of 9.12.2008 (OJ EPO 2009, 7), entered into force on 1.4.2009.

⁴ Inserted by decision of the Administrative Council CA/D 15/07 of 14.12.2007 (OJ EPO 2008, 10) and amended by decision of the Administrative Council CA/D 5/08 of 9.12.2008 (OJ EPO 2009, 7), entered into force on 1.4.2009. See also notice from the EPO dated 26.1.2009 concerning the 2009 fee structure (OJ EPO 2009, 118 and 2009, 338).

² Modifié en dernier lieu par la décision du Conseil d'administration CA/D 14/13 en date du 13.12.2013 (JO OEB 2014, A5) et entré en vigueur le 1.4.2014.

³ Modifié par décision du Conseil d'administration CA/D 5/08 en date du 9.12.2008 (JO OEB 2009, 7) et entré en vigueur le 1.4.2009.

⁴ Inséré par décision du Conseil d'administration CA/D 15/07 du 14.12.2007 (JO OEB 2008, 10) et modifié par décision du Conseil d'administration CA/D 5/08 en date du 9.12.2008 (JO OEB 2009, 7) et entré en vigueur le 1.4.2009. Cf. également le communiqué de l'OEB en date du 26.1.2009, relatif à la structure des taxes 2009 (JO OEB 2009, 118 et 2009, 338).

	1b.⁵ Zusatzgebühr	1b.⁵ Additional fee	1 fer.⁵ Taxe additionnelle	
	im Fall von Teilanmeldungen zu einer früheren Anmeldung, die ihrerseits eine Teilanmeldung ist (Regel 38 Absatz 4)	in the case of a divisional application filed in respect of any earlier application which is itself a divisional application (Rule 38, paragraph 4)	en cas de dépôt d'une demande divisionnaire sur la base d'une demande antérieure qui est elle-même une demande divisionnaire (règle 38, paragraphe 4)	
552	- Gebühr für eine Teilanmeldung der zweiten Generation	- fee for a divisional application of second generation	- taxe pour une demande divisionnaire de deuxième génération	210
553	- Gebühr für eine Teilanmeldung der dritten Generation	- fee for a divisional application of third generation	- taxe pour une demande divisionnaire de troisième génération	420
554	- Gebühr für eine Teilanmeldung der vierten Generation	- fee for a divisional application of fourth generation	- taxe pour une demande divisionnaire de quatrième génération	630
555	- Gebühr für eine Teilanmeldung der fünften oder jeder weiteren Generation	- fee for a divisional application of fifth or any subsequent generation	- taxe pour une demande divisionnaire de cinquième génération ou de génération ultérieure	840
	2. Recherchegebühr	2. Search fee in respect of	2. Taxe de recherche	
002	- für eine europäische Recherche oder eine ergänzende europäische Recherche zu einer ab dem 1. Juli 2005 eingereichten Anmeldung (Artikel 78 Absatz 2, Regel 62, Regel 64 Absatz 1, Artikel 153 Absatz 7, Regel 164 ⁶ Absätze 1 und 2)	- a European or supplementary European search on an application filed on or after 1 July 2005 (Article 78, paragraph 2, Rule 62, Rule 64, paragraph 1, Article 153, paragraph 7, Rule 164 ⁶ , paragraphs 1 and 2)	- par recherche européenne ou recherche européenne complémentaire effectuée pour une demande déposée à compter du 1 ^{er} juillet 2005 (article 78, paragraphe 2, règle 62, règle 64, paragraphe 1, article 153, paragraphe 7, règle 164 ⁶ , paragraphes 1 et 2)	1 285
002	- für eine europäische Recherche oder eine ergänzende europäische Recherche zu einer vor dem 1. Juli 2005 eingereichten Anmeldung (Artikel 78 Absatz 2, Regel 64 Absatz 1, Artikel 153 Absatz 7)	- a European or supplementary European search on an application filed before 1 July 2005 (Article 78, paragraph 2, Rule 64, paragraph 1, Article 153, paragraph 7)	- par recherche européenne ou recherche européenne complémentaire effectuée pour une demande déposée avant le 1 ^{er} juillet 2005 (article 78, paragraphe 2, règle 64, paragraphe 1, article 153, paragraphe 7)	875
003	- für eine internationale Recherche (Regel 16.1 PCT, Regel 158 Absatz 1)	- an international search (Rule 16.1 PCT and Rule 158, paragraph 1)	- par recherche internationale (règle 16, paragraphe 1 PCT et règle 158, paragraphe 1)	1 875⁷
	- für eine ergänzende internationale Recherche (Regel 45bis.3 a) PCT)	- a supplementary international search (Rule 45bis.3(a) PCT)	- par recherche internationale supplémentaire (règle 45bis, paragraphe 3a) PCT)	1 875⁸

⁵ Eingefügt durch Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 14/13 vom 13.12.2013 (ABl. EPA 2014, A5), in Kraft getreten am 1.4.2014.

⁶ Eingefügt durch Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 14/13 vom 13.12.2013 (ABl. EPA 2014, A5), wird am 1.11.2014 in Kraft treten.

⁷ Siehe hierzu den Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 7/08 vom 21.10.2008 über die Ermäßigung dieser Gebühr zugunsten der Staatsangehörigen bestimmter Länder (ABl. EPA 2008, 521).

⁸ Eingefügt durch Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 10/09 vom 28.10.2009 (ABl. EPA 2009, 593), in Kraft getreten am 1.7.2010.

⁵ Inserted by decision of the Administrative Council CA/D 14/13 of 13.12.2013 (OJ EPO 2014, A5) entered into force on 1.4.2014.

⁶ Inserted by decision of the Administrative Council CA/D 14/13 of 13.12.2013 (OJ EPO 2014, A5), will enter into force on 1.11.2014

⁷ See decision of the Administrative Council CA/D 7/08 of 21.10.2008 concerning the reduction of this fee in favour of nationals of certain states (OJ EPO 2008, 521).

⁸ Inserted by decision of the Administrative Council CA/D 10/09 of 28.10.2009 (OJ EPO 2009, 593), entered into force on 1.7.2010.

⁵ Inséré par décision du Conseil d'administration CA/D 14/13 du 13.12.2013 (JO OEB 2014, A5) et entré en vigueur le 1.4.2014.

⁶ Inséré par décision du Conseil d'administration CA/D 14/13 du 13.12.2013 (JO OEB 2014, A5), entrera en vigueur le 1.11.2014

⁷ Cf. la décision du Conseil d'administration CA/D 7/08 en date du 21.10.2008 portant réduction de cette taxe pour les ressortissants de certains pays (JO OEB 2008, 521).

⁸ Inséré par décision du Conseil d'administration CA/D 10/09 du 28.10.2009 (JO OEB 2009, 593) et entré en vigueur le 1.7.2010.

	3.⁹ Benennungsgebühr	3.⁹ Designation fee	3.⁹ Taxe de désignation	
005	für einen oder mehr benannte Vertragsstaaten (Artikel 79 Absatz 2) für eine ab dem 1. April 2009 eingereichte Anmeldung	for one or more Contracting States (Article 79, paragraph 2) in respect of an application filed on or after 1 April 2009	pour un ou plusieurs États contractants (article 79, paragraphe 2) pour une demande déposée à compter du 1 ^{er} avril 2009	580
	4. Jahresgebühren	4. Renewal fees	4. Taxes annuelles	
	für europäische Patentanmeldungen (Artikel 86 Absatz 1), jeweils gerechnet vom Anmeldetag an	For the European patent application (Article 86 Paragraph 1), calculated in each case from the date of filing of the application	pour la demande de brevet européen (article 86, paragraphe 1), chaque année étant calculée à compter de la date de dépôt de la demande	
033	- für das 3. Jahr	- for the 3 rd year	- pour la troisième année	465
034	- für das 4. Jahr	- for the 4 th year	- pour la quatrième année	580
035	- für das 5. Jahr	- for the 5 th year	- pour la cinquième année	810
036	- für das 6. Jahr	- for the 6 th year	- pour la sixième année	1 040
037	- für das 7. Jahr	- for the 7 th year	- pour la septième année	1 155
038	- für das 8. Jahr	- for the 8 th year	- pour la huitième année	1 265
039	- für das 9. Jahr	- for the 9 th year	- pour la neuvième année	1 380
040 - 050	- für das 10. Jahr und jedes weitere Jahr	- for the 10 th and each subsequent year	- pour la dixième année et chacune des années suivantes	1 560
	5. Zuschlagsgebühr	5. Additional fee	5. Surtaxe	
093 - 110	für die verspätete Zahlung einer Jahresgebühr für die europäische Patentanmeldung (Regel 51 Absatz 2)	for belated payment of a renewal fee for the European patent application (Rule 51, paragraph 2)	pour retard de paiement d'une taxe annuelle pour une demande de brevet européen (règle 51, paragraphe 2)	
	50 % der verspätet gezahlten Jahresgebühr	50% of the belated renewal fee	50 % de la taxe annuelle payée en retard	
	6. Prüfungsgebühr	6. Examination fee	6. Taxe d'examen	
	(Artikel 94 Absatz 1)	(Article 94, paragraph 1) in respect of	(article 94, paragraphe 1)	
006	- für eine vor dem 1. Juli 2005 eingereichte Anmeldung	- an application filed before 1 July 2005	- pour une demande de brevet déposée avant le 1 ^{er} juillet 2005	1 805
006	- für eine ab dem 1. Juli 2005 eingereichte Anmeldung	- an application filed on or after 1 July 2005	- pour une demande de brevet déposée à compter du 1 ^{er} juillet 2005	1 620
006	- für eine ab dem 1. Juli 2005 eingereichte internationale Anmeldung, für die kein ergänzender europäischer Recherchenbericht erstellt wird (Artikel 153 Absatz 7)	- an international application filed on or after 1 July 2005 for which no supplementary European search report is drawn up (Article 153, paragraph 7)	- pour une demande internationale déposée à compter du 1 ^{er} juillet 2005 pour laquelle il n'est pas établi de rapport complémentaire de recherche européenne (article 153, paragraphe 7)	1 805

⁹ Geändert durch Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 15/07 vom 14.12.2007 (ABI. EPA 2008, 10), in Kraft getreten am 1.4.2009. Siehe hierzu die Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 26.1.2009 über die Gebührenstruktur 2009 (ABI. EPA 2009, 118).

⁹ Amended by decision of the Administrative Council CA/D 15/07 of 14.12.2007 (OJ EPO 2008, 10), entered into force on 1.4.2009. See also notice from the EPO dated 26.1.2009 concerning the 2009 fee structure (OJ EPO 2009, 118).

⁹ Modifié par décision du Conseil d'administration CA/D 15/07 du 14.12.2007 (JO OEB 2008, 10) et entré en vigueur le 1.4.2009. Cf. également le communiqué de l'OEB en date du 26.1.2009, relatif à la structure des taxes 2009 (JO OEB 2009, 118).

	7.¹⁰ Erteilungsgebühr	7.¹⁰ Fee for grant	7.¹⁰ Taxe de délivrance du brevet	
007	einschließlich Veröffentlichungsgebühr für die europäische Patentschrift (Regel 71 Absatz 3) für eine ab dem 1. April 2009 eingereichte Anmeldung	including fee for publication of the European patent specification (Rule 71, paragraph 3), in respect of an application filed on or after 1 April 2009	y compris taxe de publication du fascicule du brevet européen (règle 71, paragraphe 3), pour une demande déposée à compter du 1 ^{er} avril 2009	915
	8.¹¹ Veröffentlichungsgebühr	8.¹¹ Fee for publishing	8.¹¹ Taxe de publication	
009	für eine neue europäische Patentschrift (Regel 82 Absatz 2, Regel 95 Absatz 3)	a new specification of the European patent (Rule 82, paragraph 2, Rule 95, paragraph 3)	d'un nouveau fascicule du brevet européen (règle 82, paragraphe 2, règle 95, paragraphe 3)	75
	9. Zuschlagsgebühr	9. Surcharge	9. Surtaxe pour retard	
056	für die verspätete Vornahme von Handlungen zur Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (Regel 82 Absatz 3, Regel 95 Absatz 3)	for late performance of the acts required to maintain the European patent in amended form (Rule 82, paragraph 3, Rule 95, paragraph 3)	d'accomplissement d'actes pour le maintien du brevet européen sous une forme modifiée (règle 82, paragraphe 3, règle 95, paragraphe 3)	120
010	10. Einspruchsgebühr (Artikel 99 Absatz 1, Artikel 105 Absatz 2)	10. Opposition fee (Article 99, paragraph 1, Article 105, paragraph 2)	10. Taxe d'opposition (article 99, paragraphe 1, article 105, paragraphe 2)	775
	10a. Beschränkungs- oder Widerrufsgebühr (Artikel 105a Absatz 1)	10a. Limitation or revocation fee (Article 105a, paragraph 1)	10bis. Taxe de limitation ou de révocation (article 105bis, paragraphe 1)	
131	- Antrag auf Beschränkung	- request for limitation	- requête en limitation	1 155
141	- Antrag auf Widerruf	- request for revocation	- requête en révocation	520
011	11. Beschwerdegebühr¹² (Artikel 108)	11. Fee for appeal¹² (Article 108)	11. Taxe de recours¹² (article 108)	1 860
111	11a. Gebühr für den Überprüfungsantrag (Artikel 112a Absatz 4)	11a. Fee for petition for review (Article 112a, paragraph 4)	11bis. Taxe de requête en révision (article 112bis, paragraphe 4)	2 880

¹⁰ Geändert durch Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 15/07 vom 14.12.2007 (ABI. EPA 2008, 10), in Kraft getreten am 1.4.2009. Siehe hierzu die Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 26.1.2009 über die Gebührenstruktur 2009 (ABI. EPA 2009, 118).

¹¹ Geändert durch Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 15/07 vom 14.12.2007 (ABI. EPA 2008, 10), in Kraft getreten am 1.4.2009.

¹² Siehe auch die neue Möglichkeit der teilweisen Rückzahlung der Beschwerdegebühr (R. 103 (2)), eingeführt durch Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 16/13 vom 13.12.2013 (ABI. EPA 2014, A3), in Kraft getreten am 1.4.2014.

¹⁰ Amended by decision of the Administrative Council CA/D 15/07 of 14.12.2007 (OJ EPO 2008, 10), entered into force on 1.4.2009. See also notice from the EPO dated 26.1.2009 concerning the 2009 fee structure (OJ EPO 2009, 118).

¹¹ Amended by decision of the Administrative Council CA/D 15/07 of 14.12.2007 (OJ EPO 2008, 10), entered into force on 1.4.2009.

¹² See also the new possibility of reimbursing part of the appeal fee (R 103(2)) introduced by decision of the Administrative Council CA/D 16/13 of 13.12.2013 (OJ EPO 2014, A3), entered into force on 1.4.2014.

¹⁰ Modifié par décision du Conseil d'administration CA/D 15/07 du 14.12.2007 (JO OEB 2008, 10) et entré en vigueur le 1.4.2009. Cf. également le communiqué de l'OEB en date du 26.1.2009, relatif à la structure des taxes 2009 (JO OEB 2009, 118).

¹¹ Modifié par décision du Conseil d'administration CA/D 15/07 du 14.12.2007 (JO OEB 2008, 10) et entré en vigueur le 1.4.2009.

¹² Cf. également la nouvelle possibilité de remboursement partiel de la taxe de recours (R. 103(2)) introduite par décision du Conseil d'administration CA/D 16/13 en date du 13.12.2013 (JO OEB 2014, A3), entrée en vigueur le 1.4.2014.

	12. Weiterbehandlungsgebühr	12. Fee for further processing	12. Taxe de poursuite de la procédure	
	(Regel 135 Absatz 1)	(Rule 135, paragraph 1)	(règle 135, paragraphe 1)	
123	- bei verspäteter Gebührenzahlung	- in the event of late payment of a fee	- en cas de retard de paiement de taxe	
	50 % der betreffenden Gebühr	50% of the relevant fee	50 % de la taxe concernée	
121	- bei verspäteter Vornahme der nach Regel 71 Absatz 3 erforderlichen Handlungen	- in the event of late performance of the acts required under Rule 71, paragraph 3	- en cas de retard d'accomplissement des actes exigés conformément à la règle 71, paragraphe 3	250
122	- in allen anderen Fällen	- other cases	- autres cas	250
	13.¹³ Wiedereinsetzungsgebühr/Gebühr für den Antrag auf Wiederherstellung/Gebühr für den Antrag auf Wiedereinsetzung	13.¹³ Fee for re-establishment of rights/fee for requesting restoration/fee for reinstatement of rights	13.¹³ Taxe de restitutio in integrum/taxe pour requête en restauration/taxe de rétablissement des droits	
013	(Regel 136 Absatz 1, Regel 26 <i>bis</i> .3 d) PCT, Regel 49 <i>ter</i> .2 d) PCT, Regel 49.6 d) i) PCT)	(Rule 136, paragraph 1, Rule 26 <i>bis</i> .3(d) PCT, Rule 49 <i>ter</i> .2(d) PCT, Rule 49.6(d)(i) PCT)	(règle 136, paragraphe 1, règle 26 <i>bis</i> , paragraphe 3d) PCT, règle 49 <i>ter</i> , paragraphe 2d) PCT, règle 49, paragraphe 6d)i) PCT)	635
014	14. Umwandlungsgebühr	14. Conversion fee	14. Taxe de transformation	
	(Artikel 135 Absatz 3, Artikel 140)	(Article 135, paragraph 3, Article 140)	(article 135, paragraphe 3, article 140)	75
067	14a. Gebühr für verspätete Einreichung eines Sequenzprotokolls	14a. Fee for late furnishing of a sequence listing	14<i>bis</i>. Taxe de fourniture tardive d'un listage de séquences	
	(Regel 30 Absatz 3)	(Rule 30, paragraph 3)	(règle 30, paragraphe 3)	230

¹³ Geändert durch Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 17/07 vom 25.10.2007 (ABl. EPA 2007, 533), in Kraft getreten am 13.12.2007.

¹³ Amended by decision of the Administrative Council CA/D 17/07 of 25.10.2007 (OJ EPO 2007, 533), entered into force on 13.12.2007.

¹³ Modifié par décision du Conseil d'administration CA/D 17/07 en date du 25.10.2007 (JO OEB 2007, 533) et entré en vigueur le 13.12.2007.

	15.¹⁴ Anspruchsgebühr (Regel 45 Absatz 1, Regel 71 Absatz 4, Regel 162 Absatz 1) für eine ab dem 1. April 2009 eingereichte Anmeldung	15.¹⁴ Claims fee (Rule 45, paragraph 1, Rule 71, paragraph 4, Rule 162, paragraph 1) in respect of an application filed on or after 1 April 2009	15.¹⁴ Taxe de revendication (règle 45, paragraphe 1, règle 71, paragraphe 4, règle 162, paragraphe 1) pour une demande déposée à compter du 1 ^{er} avril 2009	
015 016 ¹⁵	- für den 16. und jeden weiteren Anspruch bis zu einer Obergrenze von 50	- for the 16 th and each subsequent claim up to the limit of 50	- pour chaque revendication à partir de la 16 ^e et jusqu'à la 50 ^e	235
015 016 ¹⁶	- für den 51. und jeden weiteren Anspruch	- for the 51 st and each subsequent claim	- pour chaque revendication à partir de la 51 ^e	580
017	16. Kostenfestsetzungsgebühr (Regel 88 Absatz 3)	16. Fee for the awarding of costs (Rule 88, paragraph 3)	16. Taxe de fixation des frais (règle 88, paragraphe 3)	75
018	17. Beweissicherungsgebühr (Regel 123 Absatz 3)	17. Fee for the conservation of evidence (Rule 123, paragraph 3)	17. Taxe de conservation de la preuve (règle 123, paragraphe 3)	75
019	18. Übermittlungsgebühr für eine internationale Anmeldung (Regel 157 Absatz 4)	18. Transmittal fee for an international application (Rule 157, paragraph 4)	18. Taxe de transmission pour une demande internationale de brevet (règle 157, paragraphe 4)	130
021	19. Gebühr für die vorläufige Prüfung einer internationalen Anmeldung (Regel 58 PCT, Regel 158 Absatz 2) ¹⁷	19. Fee for the preliminary examination of an international application Rule 58 PCT and Rule 158, paragraph 2) ¹⁷	19. Taxe d'examen préliminaire d'une demande internationale (règle 58 PCT et règle 158, paragraphe 2) ¹⁷	1 930
060	20. Gebühr für ein technisches Gutachten (Artikel 25)	20. Fee for a technical opinion (Article 25)	20. Redevance pour délivrance d'un avis technique (article 25)	3 860
062	21.¹⁸ Widerspruchsgebühr (Regel 158 Absatz 3, Regel 40.2 e) PCT, Regel 68.3 e) PCT)	21.¹⁸ Protest fee (Rule 158, paragraph 3, Rule 40.2(e) PCT, Rule 68.3(e) PCT)	21.¹⁸ Taxe de réserve (règle 158, paragraphe 3, règle 40, paragraphe 2e) PCT, règle 68, paragraphe 3e) PCT)	865

¹⁴ Geändert durch Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 15/07 vom 14.12.2007 (ABl. EPA 2008, 10), in Kraft getreten am 1.4.2009. Siehe hierzu die Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 26.01.2009 über die Gebührenstruktur 2009 (ABl. EPA 2009, 118).

¹⁵ Code 015: Anspruchsgebühr gemäß Regel 45 (1) und Regel 162 (1) EPÜ. Code 016: Anspruchsgebühr gemäß Regel 71 (4) EPÜ.

¹⁶ Code 015: Anspruchsgebühr gemäß Regel 45 (1) und Regel 162 (1) EPÜ. Code 016: Anspruchsgebühr gemäß Regel 71 (4) EPÜ.

¹⁷ Siehe hierzu den Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 7/08 vom 21.10.2008 über die Ermäßigung dieser Gebühr zugunsten der Staatsangehörigen bestimmter Länder (ABl. EPA 2008, 521).

¹⁸ Geändert durch Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 6/11 vom 27.10.2011 (ABl. EPA 2011, 616), in Kraft getreten am 1.4.2012.

¹⁴ Amended by decision of the Administrative Council CA/D 15/07 of 14.12.2007 (OJ EPO 2008, 10), entered into force on 1.4.2009. See also notice from the EPO dated 26.01.2009 concerning the 2009 fee structure (OJ EPO 2009, 118).

¹⁵ Code 015: Claims fee according to Rule 45(1) and Rule 162(1) EPC. Code 016: Claims fee according to Rule 71(4) EPC.

¹⁶ Code 015: Claims fee according to Rule 45(1) and Rule 162(1) EPC. Code 016: Claims fee according to Rule 71(4) EPC.

¹⁷ See decision of the Administrative Council CA/D 7/08 of 21.10.2008 concerning the reduction of this fee in favour of nationals of certain states (OJ EPO 2008, 521).

¹⁸ Amended by decision of the Administrative Council CA/D 6/11 of 27.10.2011 (OJ EPO 2011, 616), entered into force on 1.4.2012.

¹⁴ Modifié par décision du Conseil d'administration CA/D 15/07 du 14.12.2007 (JO OEB 2008, 10) et entré en vigueur le 1.4.2009. Cf. également le communiqué de l'OEB en date du 26.01.2009, relatif à la structure des taxes 2009 (JO OEB 2009, 118).

¹⁵ Code 015 : Taxe de revendication selon la règle 45(1) et la règle 162(1) CBE. Code 016 : Taxe de revendication selon la règle 71(4) CBE.

¹⁶ Code 015 : Taxe de revendication selon la règle 45(1) et la règle 162(1) CBE. Code 016 : Taxe de revendication selon la règle 71(4) CBE.

¹⁷ Cf. la décision du Conseil d'administration CA/D 7/08 en date du 21.10.2008 portant réduction de cette taxe pour les ressortissants de certains pays (JO OEB 2008, 521).

¹⁸ Modifié par la décision du Conseil d'administration CA/D 6/11 du 27.10.2011 (JO OEB 2011, 616) et entré en vigueur le 1.4.2012.

029	22.¹⁹ Überprüfungsgebühr (Regel 45 <i>bis</i> .6 c) PCT)	22.¹⁹ Review fee (Rule 45 <i>bis</i> .6(c) PCT)	22.¹⁹ Taxe de réexamen (règle 45 <i>bis</i> , paragraphe 6c) PCT)	865
	(2) ²⁰ Für europäische Patentanmeldungen, die vor dem 1. April 2009 eingereicht wurden, und für internationale Anmeldungen, die vor diesem Zeitpunkt in die regionale Phase eingetreten sind, werden die Beträge der Gebühren, die in Artikel 2 Nummern 3, 3a, 7 und 15 der bis zum 31. März 2009 geltenden Gebührenordnung genannt sind, wie folgt festgesetzt:	(2) ²⁰ For European patent applications filed before 1 April 2009 and international applications which entered the regional phase before that date, the amount of the fees specified in Article 2, item 3, item 3a, item 7 and item 15 of the Rules relating to Fees as in force until 31 March 2009 shall be as follows:	(2) ²⁰ Pour les demandes de brevet européen déposées avant le 1 ^{er} avril 2009 et les demandes internationales entrées dans la phase régionale avant cette date, le montant des taxes visées à l'article 2, point 3, point 3 <i>bis</i> , point 7 et point 15 du règlement relatif aux taxes en vigueur jusqu'au 31 mars 2009 est le suivant :	
005	3. Benennungsgebühr für jeden benannten Vertragsstaat (Artikel 79 Absatz 2) mit der Maßgabe, dass mit der Entrichtung des siebenfachen Betrags dieser Gebühr die Benennungsgebühren für alle Vertragsstaaten als entrichtet gelten	3. Designation fee for each contracting state designated (Article 79, paragraph 2), designation fees being deemed paid for all contracting states upon payment of seven times the amount of this fee	3. Taxe de désignation pour chaque État contractant désigné (article 79, paragraphe 2), les taxes de désignation étant réputées acquittées pour tous les États contractants dès lors qu'un montant correspondant à sept fois cette taxe a été acquitté	100
005	3a. Gemeinsame Benennungsgebühr für die Schweizerische Eidgenossenschaft und das Fürstentum Liechtenstein	3a. Joint designation fee for the Swiss Confederation and the Principality of Liechtenstein	3<i>bis</i>. Taxe de désignation conjointe pour la Confédération helvétique et la Principauté du Liechtenstein	100

¹⁹ Eingefügt durch Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 10/09 vom 28.10.2009 (ABl. EPA 2009, 593), in Kraft getreten am 1.7.2010.

²⁰ Eingefügt durch Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 19/09 vom 28.10.2009 (ABl. EPA 2009, 587), in Kraft getreten am 1.4.2010.

¹⁹ Inserted by decision of the Administrative Council CA/D 10/09 of 28.10.2009 (OJ EPO 2009, 593), entered into force on 1.7.2010.

²⁰ Inserted by decision of the Administrative Council CA/D 19/09 of 28.10.2009 (OJ EPO 2009, 587), entered into force on 1.4.2010.

¹⁹ Inséré par décision du Conseil d'administration CA/D 10/09 du 28.10.2009 (JO OEB 2009, 593) et entré en vigueur le 1.7.2010.

²⁰ Inséré par décision du Conseil d'administration CA/D 19/09 du 28.10.2009 (JO OEB 2009, 587) et entré en vigueur le 1.4.2010.

	7. Erteilungsgebühr	7. Fee for grant	7. Taxe de délivrance	
	einschließlich Druckkostengebühr für die europäische Patentschrift (Regel 71 Absatz 3) bei einer Seitenzahl der für den Druck bestimmten Anmeldeunterlagen von	including fee for printing the European patent specification (Rule 71, paragraph 3), where the application documents to be printed comprise:	du brevet, y compris taxe d'impression du fascicule du brevet européen (règle 71, paragraphe 3), lorsque les pièces de la demande destinées à être imprimées comportent	
007	7.1 höchstens 35 Seiten	7.1 not more than 35 pages	7.1 35 pages au maximum	915
008	7.2 mehr als 35 Seiten	7.2 more than 35 pages	7.2 plus de 35 pages	915
	zuzüglich 15 EUR für die 36. und jede weitere Seite	plus EUR 15 for the 36 th and each subsequent page	plus 15 EUR pour chaque page à partir de la 36 ^e	
	15. Anspruchsgebühr	15. Claims fee	15. Taxe pour chaque revendication	
015 016	für den sechzehnten und jeden weiteren Patentanspruch (Regel 45 Absatz 1, Regel 71 Absatz 4, Regel 162 Absatz 1)	for the sixteenth and each subsequent claim (Rule 45, paragraph 1, Rule 71, paragraph 4, Rule 162, paragraph 1).	à partir de la seizième (règle 45, paragraphe 1, règle 71, paragraphe 4, règle 162, paragraphe 1).	235

Artikel 3²¹**Vom Präsidenten des Amtes festgesetzte Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise**

(1) Der Präsident des Amtes setzt die in der Ausführungsordnung genannten Verwaltungsgebühren und, soweit erforderlich, die Gebühren und Auslagen für andere als in Artikel 2 genannte Amtshandlungen des Amtes fest.

(2) Der Präsident des Amtes setzt ferner die Verkaufspreise der in den Artikeln 93, 98, 103 und 129 des Übereinkommens genannten Veröffentlichungen fest.

(3) Die in Artikel 2 vorgesehenen und die nach Absatz 1 festgesetzten Gebühren und Auslagen werden im Amtsblatt und auf der Website des Europäischen Patentamts veröffentlicht.

Article 3²¹**Fees, expenses and prices laid down by the President of the Office**

(1) The President of the Office shall lay down the amount of the administrative fees provided for in the Implementing Regulations and, where appropriate, the amount of the fees and expenses for any services rendered by the Office other than those specified in Article 2.

(2) He shall also lay down the prices of the publications referred to in Articles 93, 98, 103 and 129 of the Convention.

(3) The amounts of the fees provided for in Article 2 and of the fees and expenses laid down in accordance with paragraph 1 shall be published in the Official Journal and on the website of the European Patent Office.

Article 3²¹**Taxes, redevances et tarifs fixés par le Président de l'Office**

(1) Le Président de l'Office fixe le montant des taxes d'administration prévues dans le règlement d'exécution ainsi que le montant des taxes et redevances à payer pour toute prestation de service assurée par l'Office, autre que celles visées à l'article 2.

(2) Il fixe également les tarifs de vente des publications visées aux articles 93, 98, 103 et 129 de la convention.

(3) Les montants des taxes prévues à l'article 2 et des taxes et redevances visées au paragraphe 1 sont publiés au Journal officiel ainsi que sur le site Internet de l'Office européen des brevets.

²¹ Siehe hierzu den Beschluss des Präsidenten des EPA vom 13.12.2013 über die Neufestsetzung der Gebühren und Auslagen des EPA (ABl. EPA 2014, A13) und den Beschluss des Präsidenten des EPA vom 2.2.2012 über die Neufestsetzung der Grundgebühr für die europäische Eignungsprüfung (ABl. EPA 2012, 210).

²¹ See the decision of the President of the EPO dated 13.12.2013 revising the Office's fees and expenses (OJ EPO 2014, A13) and the decision of the President of the EPO dated 2.2.2012 revising the basic fee for the European qualifying examination (OJ EPO 2012, 210).

²¹ Cf. la décision du Président de l'OEB en date du 13.12.2013 portant révision du montant des taxes et redevances de l'Office (JO OEB 2014, A13) et la décision du Président de l'OEB du 2.2.2012 portant révision du montant du droit de base pour l'examen européen de qualification (JO OEB 2012, 210).

Artikel 4**Fälligkeit der Gebühren**

(1) Gebühren, deren Fälligkeit sich nicht aus den Vorschriften des Übereinkommens oder des PCT oder der dazugehörigen Ausführungsordnungen ergibt, werden mit dem Eingang des Antrags auf Vornahme der gebührenpflichtigen Amtshandlung fällig.

(2) Der Präsident des Amts kann davon absehen, Amtshandlungen im Sinn des Absatzes 1 von der vorherigen Zahlung der entsprechenden Gebühr abhängig zu machen.

Artikel 5²²**Entrichtung der Gebühren**

(1) Die an das Amt zu zahlenden Gebühren sind durch Einzahlung oder Überweisung auf ein Bankkonto des Amts in Euro zu entrichten.

(2)²³ Der Präsident des Amts kann zulassen, dass die Gebühren auf andere Art als in Absatz 1 vorgesehen entrichtet werden.

Artikel 6**Angaben über die Zahlung**

(1) Jede Zahlung muss den Einzahler bezeichnen und die notwendigen Angaben enthalten, die es dem Amt ermöglichen, den Zweck der Zahlung ohne Weiteres zu erkennen.

(2) Ist der Zweck der Zahlung nicht ohne Weiteres erkennbar, so fordert das Amt den Einzahler auf, innerhalb einer vom Amt zu bestimmenden Frist diesen Zweck schriftlich mitzuteilen. Kommt der Einzahler der Aufforderung nicht rechtzeitig nach, so gilt die Zahlung als nicht erfolgt.

Article 4**Due date for fees**

(1) Fees in respect of which the due date is not specified in the provisions of the Convention or of the PCT or of the Implementing Regulations thereto shall be due on the date of receipt of the request for the service incurring the fee concerned.

(2) The President of the Office may decide not to make services within the meaning of paragraph 1 dependent upon the advance payment of the corresponding fee.

Article 5²²**Payment of fees**

(1) The fees due to the Office shall be paid in euro by payment or transfer to a bank account held by the Office.

(2)²³ The President of the Office may allow other methods of paying fees than those set out in paragraph 1.

Article 6**Particulars concerning payments**

(1) Every payment must indicate the name of the person making the payment and must contain the necessary particulars to enable the Office to establish immediately the purpose of the payment.

(2) If the purpose of the payment cannot immediately be established, the Office shall require the person making the payment to notify it in writing of this purpose within such period as it may specify. If he does not comply with this request in due time the payment shall be considered not to have been made.

Article 4**Exigibilité des taxes**

(1) Les taxes dont la date d'exigibilité ne découle pas des dispositions de la convention, du PCT et de leurs règlements d'exécution sont exigibles à compter du dépôt de la demande d'exécution de la prestation de service assujettie à une taxe.

(2) Le Président de l'Office peut ne pas soumettre la prestation de service visée au paragraphe 1 au paiement préalable de la taxe y afférente.

Article 5²²**Paiement des taxes**

(1) Les taxes à payer à l'Office doivent être acquittées en euro par versement ou virement à un compte bancaire de l'Office.

(2)²³ Le Président de l'Office peut autoriser le paiement des taxes par d'autres moyens que ceux prévus au paragraphe 1.

Article 6**Données concernant le paiement**

(1) Tout paiement doit comporter l'indication du nom de la personne qui l'effectue ainsi que les données nécessaires pour permettre à l'Office d'identifier facilement l'objet du paiement.

(2) Si l'objet du paiement n'est pas facilement identifiable, l'Office invite, dans un délai qu'il détermine, la personne qui a effectué le paiement à communiquer cet objet par écrit. Si elle ne donne pas suite à cette invitation en temps utile, le paiement est considéré comme nul et non avenue.

²² Geändert durch Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 17/07 vom 25.10.2007 (ABl. EPA 2007, 533), insbesondere durch dessen Artikel 1, Nr. 2; in Kraft getreten am 1.4.2008.

²³ Siehe hierzu die Vorschriften über das laufende Konto, in der ab 1.4.2014 geltenden Fassung (Zusatzpublikation 4, ABl. EPA 2014).

²² Amended by decision of the Administrative Council CA/D 17/07 of 25.10.2007 (OJ EPO 2007, 533), and in particular by its Article 1, point 2; entered into force on 1.4.2008.

²³ See the Arrangements for deposit accounts valid as of 1.4.2014 (supplementary publication 4, OJ EPO 2014).

²² Modifié par décision du Conseil d'administration CA/D 17/07 en date du 25.10.2007 (JO OEB 2007, 533), et en particulier par son article 1, point 2; entré en vigueur le 1.4.2008.

²³ Cf. la réglementation applicable aux comptes courants, version applicable à partir du 1.4.2014 (publication supplémentaire 4, JO OEB 2014).

Artikel 7²⁴**Maßgebender Zahlungstag**

(1) Als Tag des Eingangs einer Zahlung beim Amt gilt der Tag, an dem der eingezahlte oder überwiesene Betrag auf einem Bankkonto des Amtes tatsächlich gutgeschrieben wird.

(2) Lässt der Präsident des Amtes gemäß Artikel 5 Absatz 2 zu, dass die Gebühren auf andere Art als in Artikel 5 Absatz 1 vorgesehen entrichtet werden, so bestimmt er auch den Tag, an dem diese Zahlung als eingegangen gilt.

(3) Gilt eine Gebührenzahlung gemäß den Absätzen 1 und 2 erst nach Ablauf der Frist als eingegangen, innerhalb der sie hätte erfolgen müssen, so gilt diese Frist als eingehalten, wenn dem Amt nachgewiesen wird, dass der Einzahler

a) innerhalb der Frist, in der die Zahlung hätte erfolgen müssen, in einem Vertragsstaat:

i) die Zahlung des Betrags bei einem Bankinstitut veranlasst hat oder

ii) einen Auftrag zur Überweisung des zu entrichtenden Betrags einem Bankinstitut formgerecht erteilt hat, und

b) eine Zuschlagsgebühr in Höhe von 10 % der betreffenden Gebühr oder Gebühren, höchstens jedoch 150 EUR entrichtet hat; die Zuschlagsgebühr wird nicht erhoben, wenn eine Handlung nach Buchstabe a spätestens zehn Tage vor Ablauf der Zahlungsfrist vorgenommen worden ist.

²⁴ Geändert durch Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 17/07 vom 25.10.2007 (ABl. EPA 2007, 533), insbesondere durch dessen Artikel 1, Nr. 3; in Kraft getreten am 1.4.2008.

Article 7²⁴**Date to be considered as the date on which payment is made**

(1) The date on which any payment shall be considered to have been made to the Office shall be the date on which the amount of the payment or of the transfer is actually entered in a bank account held by the Office.

(2) Where the President of the Office allows, in accordance with the provisions of Article 5, paragraph 2, other methods of paying fees than those set out in Article 5, paragraph 1, he shall also lay down the date on which such payments shall be considered to have been made.

(3) Where, under the provisions of paragraphs 1 and 2, payment of a fee is not considered to have been made until after the expiry of the period in which it should have been made, it shall be considered that this period has been observed if evidence is provided to the Office that the person who made the payment

(a) fulfilled one of the following conditions in a Contracting State within the period within which the payment should have been made:

(i) he effected the payment through a banking establishment;

(ii) he duly gave an order to a banking establishment to transfer the amount of the payment; and

(b) paid a surcharge of 10% on the relevant fee or fees, but not exceeding EUR 150; no surcharge is payable if a condition according to sub-paragraph (a) has been fulfilled not later than ten days before the expiry of the period for payment.

²⁴ Amended by decision of the Administrative Council CA/D 17/07 of 25.10.2007 (OJ EPO 2007, 533), and in particular by its Article 1, point 3; entered into force on 1.4.2008.

Article 7²⁴**Date à laquelle le paiement est réputé effectué**

(1) La date à laquelle tout paiement est réputé effectué auprès de l'Office est la date à laquelle le montant du versement ou du virement est effectivement porté au crédit d'un compte bancaire de l'Office.

(2) Lorsque le Président de l'Office autorise, conformément aux dispositions de l'article 5, paragraphe 2, le paiement des taxes par d'autres moyens que ceux prévus au paragraphe 1 dudit article, il fixe également la date à laquelle ce paiement est réputé effectué.

(3) Lorsque, en vertu des dispositions des paragraphes 1 et 2, le paiement d'une taxe n'est réputé effectué qu'après l'expiration du délai dans lequel il aurait dû intervenir, ce délai est considéré comme respecté si la preuve est apportée à l'Office que la personne qui a effectué le paiement

a) a rempli dans un État contractant pendant le délai dans lequel le paiement aurait dû intervenir l'une des conditions ci-après :

i) avoir effectué le paiement auprès d'un établissement bancaire ;

ii) avoir donné un ordre de virement, en bonne et due forme, du montant du paiement à un établissement bancaire ;

b) a acquitté une surtaxe d'un montant égal à 10 % de la ou des taxes dues, mais n'excédant pas 150 EUR ; aucune surtaxe n'est due si l'une des conditions visées à la lettre a) a été remplie au plus tard dix jours avant l'expiration du délai de paiement.

²⁴ Modifié par décision du Conseil d'administration CA/D 17/07 en date du 25.10.2007 (JO OEB 2007, 533), et en particulier par son article 1, point 3 ; entré en vigueur le 1.4.2008.

(4) Das Amt kann den Einzahler auffordern, innerhalb einer vom Amt zu bestimmenden Frist den Nachweis über den Zeitpunkt der Vornahme einer der Handlungen nach Absatz 3 Buchstabe a zu erbringen und gegebenenfalls die Zuschlagsgebühr nach Absatz 3 Buchstabe b zu entrichten. Kommt der Einzahler dieser Aufforderung nicht nach, ist der Nachweis ungenügend oder wird die angeforderte Zuschlagsgebühr nicht rechtzeitig entrichtet, so gilt die Zahlungsfrist als versäumt.

Artikel 8²⁵

Nicht ausreichender Gebührenbetrag

Eine Zahlungsfrist gilt grundsätzlich nur dann als eingehalten, wenn der volle Gebührenbetrag rechtzeitig gezahlt worden ist. Ist nicht die volle Gebühr entrichtet worden, so wird der gezahlte Betrag nach dem Fristablauf zurückerstattet. Das Amt kann jedoch, soweit die laufende Frist es erlaubt, dem Einzahler die Gelegenheit geben, den fehlenden Betrag nachzuzahlen. Es kann ferner, wenn dies der Billigkeit entspricht, geringfügige Fehlbeträge der zu entrichtenden Gebühr ohne Rechtsnachteil für den Einzahler unberücksichtigt lassen.

(4) The Office may request the person who made the payment to produce evidence as to the date on which a condition according to paragraph 3(a) was fulfilled and, where required, pay the surcharge referred to in paragraph 3(b), within a period to be specified by it. If he fails to comply with this request or if the evidence is insufficient, or if the required surcharge is not paid in due time, the period for payment shall be considered not to have been observed.

Article 8²⁵

Insufficiency of the amount paid

A time limit for payment shall in principle be deemed to have been observed only if the full amount of the fee has been paid in due time. If the fee is not paid in full, the amount which has been paid shall be refunded after the period for payment has expired. The Office may, however, in so far as this is possible within the time remaining before the end of the period, give the person making the payment the opportunity to pay the amount lacking. It may also, where this is considered justified, overlook any small amounts lacking without prejudice to the rights of the person making the payment.

(4) L'Office peut inviter la personne qui a effectué le paiement à apporter la preuve de la date à laquelle l'une des conditions visées au paragraphe 3, lettre a) a été remplie et, le cas échéant, à acquitter la surtaxe visée au paragraphe 3, lettre b), dans un délai qu'il lui impartit. S'il n'est pas donné suite à cette invitation ou si la preuve apportée n'est pas suffisante, ou encore si la surtaxe requise n'est pas acquittée en temps utile, le délai de paiement est considéré comme n'ayant pas été respecté.

Article 8²⁵

Paiement insuffisant du montant de la taxe

Un délai de paiement n'est, en principe, considéré comme respecté que si la totalité du montant de la taxe a été payée dans le délai prévu. Si la totalité de la taxe n'a pas été payée, le montant déjà versé est remboursé après expiration du délai. Toutefois, l'Office peut, pour autant que le délai en cours le permette, donner à la personne qui a effectué le paiement la possibilité de verser ultérieurement le complément. En outre, si cela paraît justifié, l'Office peut ne pas tenir compte des parties minimales non encore payées de la taxe, sans qu'il en résulte pour autant une perte de droits pour la personne qui a effectué le paiement.

²⁵ Geändert durch Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 5/08 vom 9.12.2008 (ABl. EPA 2009, 7), in Kraft getreten am 1.4.2009.

²⁵ Amended by decision of the Administrative Council CA/D 5/08 of 9.12.2008 (OJ EPO 2009, 7), entered into force on 1.4.2009.

²⁵ Modifié par décision du Conseil d'administration CA/D 5/08 en date du 9.12.2008 (JO OEB 2009, 7) et entré en vigueur le 1.4.2009.

Artikel 9**Rückerstattung von Recherchegebühren**

(1)²⁶ Die für eine europäische oder eine ergänzende europäische Recherche entrichtete Recherchegebühr wird in voller Höhe zurückerstattet, wenn die europäische Patentanmeldung zu einem Zeitpunkt zurückgenommen oder zurückgewiesen wird oder als zurückgenommen gilt, in dem das Amt mit der Erstellung des Recherchenberichts noch nicht begonnen hat.

(2)²⁷ Wird der europäische Recherchenbericht auf einen früheren Recherchenbericht gestützt, den das Amt für eine Patentanmeldung, deren Priorität beansprucht wird, oder für eine frühere Anmeldung im Sinn des Artikels 76 oder der Regel 17 des Übereinkommens erstellt hat, so erstattet das Amt gemäß einem Beschluss seines Präsidenten dem Anmelder einen Betrag zurück, dessen Höhe von der Art der früheren Recherche und dem Umfang abhängt, in dem sich das Amt bei der Durchführung der späteren Recherche auf den früheren Recherchenbericht stützen kann.

²⁶ Siehe hierzu die Mitteilung des EPA vom 29.1.2013 über die Anpassung der in den Artikeln 9 (1) und 11 b) Gebührenordnung vorgesehenen Rückerstattung von Recherchen- und Prüfungsgebühren im Sinne der Entscheidungen J 25/10 und J 9/10 der Juristischen Beschwerdekammer (ABI. EPA 2013, 153).

²⁷ Siehe hierzu den Beschluss des Präsidenten des EPA über die Rückerstattung von Recherchegebühren vom 21. Februar 2014 (ABI. EPA 2014, A29) und die Mitteilung des EPA vom 9.1.2009 über die Kriterien für die Rückerstattung von Recherchegebühren (ABI. EPA 2009, 99), sowie den Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 21. Februar 2014 über die Rückerstattung der internationalen Recherchegebühr durch das EPA als Internationale Recherchenbehörde (ABI. EPA 2014, A30).

Article 9**Refund of search fees**

(1)²⁶ The search fee paid for a European or supplementary European search shall be fully refunded if the European patent application is withdrawn or refused or deemed to be withdrawn at a time when the Office has not yet begun to draw up the search report.

(2)²⁷ Where the European search report is based on an earlier search report prepared by the Office on an application whose priority is claimed or an earlier application within the meaning of Article 76 of the Convention or of Rule 17 of the Convention, the Office shall refund to the applicant, in accordance with a decision of its President, an amount which shall depend on the type of earlier search and the extent to which the Office benefits from the earlier search report when carrying out the subsequent search.

²⁶ See notice from the EPO dated 29.1.2013 concerning adjustments to the system for search and examination fee refunds (Articles 9(1) and 11(b) of the Rules relating to Fees) following decisions J 25/10 and J 9/10 of the Legal Board of Appeal (OJ EPO 2013, 153).

²⁷ See decision of the President of the EPO on the refund of search fees dated 21 February 2014 (OJ EPO 2014, A29), and the notice from the EPO dated 9.1.2009 concerning the criteria for the refund of search fees (OJ EPO 2009, 99), as well as the decision of the President of the EPO dated 21 February 2014 concerning the refund of the international search fee by the EPO acting as International Searching Authority (OJ EPO 2014, A30).

Article 9**Remboursement des taxes de recherche**

(1)²⁶ La taxe de recherche acquittée pour une recherche européenne ou une recherche européenne complémentaire est remboursée intégralement si la demande de brevet européen est retirée ou rejetée ou si elle est réputée retirée avant que l'Office n'ait commencé à établir le rapport de recherche.

(2)²⁷ Lorsque le rapport de recherche européenne est basé sur un rapport de recherche antérieure établi par l'Office pour une demande de brevet dont la priorité est revendiquée ou pour une demande antérieure au sens de l'article 76 ou de la règle 17 de la convention, l'Office rembourse au demandeur, conformément à une décision du Président de l'Office, un montant qui est déterminé en fonction du type de recherche antérieure et selon le profit que l'Office peut tirer du rapport de recherche antérieure lorsqu'il effectue la recherche ultérieure.

²⁶ Cf. le communiqué de l'OEB, en date du 29.1.2013, concernant l'adaptation du système de remboursement des taxes de recherche et d'examen (article 9(1) et 11b) du règlement relatif aux taxes, suite aux décisions J 25/10 et J 9/10 de la chambre de recours juridique (JO OEB 2013, 153).

²⁷ Cf. la décision du Président de l'OEB en date du 21 février 2014 relative au remboursement des taxes de recherche (JO OEB 2014, A29) et le communiqué de l'OEB, en date du 9.1.2009, relatif aux critères de remboursement des taxes de recherche (JO OEB 2009, 99), ainsi que la décision du Président de l'OEB en date du 21 février 2014 relative au remboursement de la taxe de recherche internationale par l'OEB agissant en tant qu'ISA (JO OEB 2014, A30).

Artikel 10**Rückerstattung der Gebühr für ein technisches Gutachten**

Die Gebühr für ein technisches Gutachten nach Artikel 25 des Übereinkommens wird zu 75 % zurückerstattet, wenn das Ersuchen um das Gutachten zurückgenommen wird, bevor das Amt mit seiner Erstellung begonnen hat.

Artikel 11²⁸**Rückerstattung der Prüfungsgebühr**

Die Prüfungsgebühr nach Artikel 94 Absatz 1 des Übereinkommens wird

a) in voller Höhe zurückerstattet, wenn die europäische Patentanmeldung zurückgenommen oder zurückgewiesen wird oder als zurückgenommen gilt, bevor die Anmeldung in die Zuständigkeit der Prüfungsabteilungen übergegangen ist;

b) zu 75 % zurückerstattet, wenn die europäische Patentanmeldung zu einem Zeitpunkt zurückgenommen oder zurückgewiesen wird oder als zurückgenommen gilt, zu dem die Anmeldung bereits in die Zuständigkeit der Prüfungsabteilungen übergegangen ist, die Sachprüfung jedoch noch nicht begonnen hat.

Article 10**Refund of the fee for a technical opinion**

An amount of 75% of the fee for a technical opinion under Article 25 of the Convention shall be refunded if the request for a technical opinion is withdrawn at a time when the Office has not yet begun to draw up the technical opinion.

Article 11²⁸**Refund of examination fee**

The examination fee provided for in Article 94, paragraph 1, of the Convention shall be refunded:

(a) in full if the European patent application is withdrawn, refused or deemed to be withdrawn before the Examining Divisions have assumed responsibility;

(b) at a rate of 75% if the European patent application is withdrawn, refused or deemed to be withdrawn after the Examining Divisions have assumed responsibility but before substantive examination has begun.

Article 10**Remboursement de la redevance pour la délivrance d'un avis technique**

La redevance pour la délivrance d'un avis technique conformément à l'article 25 de la convention est remboursée à 75 % si la demande d'avis technique est retirée avant que l'Office n'ait commencé à établir cet avis.

Article 11²⁸**Remboursement de la taxe d'examen**

La taxe d'examen prévue à l'article 94, paragraphe 1 de la convention est remboursée :

a) intégralement si la demande de brevet européen est retirée ou rejetée ou si elle est réputée retirée avant que les divisions d'examen ne soient devenues compétentes ;

b) à 75 % si la demande de brevet européen est retirée ou rejetée ou si elle est réputée retirée après que les divisions d'examen sont devenues compétentes, mais avant que l'examen quant au fond n'ait commencé.

²⁸ Siehe hierzu die Mitteilung des EPA vom 29.1.2013 über die Anpassung der in den Artikeln 9 (1) und 11 b) Gebührenordnung vorgesehenen Rückerstattung von Recherchen- und Prüfungsgebühren im Sinne der Entscheidungen J 25/10 und J 9/10 der Juristischen Beschwerdekammer (ABI. EPA 2013, 153).

²⁸ See notice from the EPO dated 29.1.2013 concerning adjustments to the system for search and examination fee refunds (Articles 9(1) and 11(b) of the Rules relating to Fees) following decisions J 25/10 and J 9/10 of the Legal Board of Appeal (OJ EPO 2013, 153).

²⁸ Cf. le communiqué de l'OEB, en date du 29.1.2013, concernant l'adaptation du système de remboursement des taxes de recherche et d'examen (article 9(1) et 11b) du règlement relatif aux taxes, suite aux décisions J 25/10 et J 9/10 de la chambre de recours juridique (JO OEB 2013, 153).

Artikel 12²⁹**Rückerstattung von Bagatellbeträgen**

Zu viel gezahlte Gebührenbeträge werden nicht zurückerstattet, wenn es sich um Bagatellbeträge handelt und der Verfahrensbeteiligte eine Rückerstattung nicht ausdrücklich beantragt hat. Der Präsident des Amtes bestimmt, bis zu welcher Höhe ein Betrag als Bagatellbetrag anzusehen ist.

Artikel 13³⁰**Beendigung von Zahlungsverpflichtungen**

(1) Ansprüche der Organisation auf Zahlung von Gebühren an das Europäische Patentamt erlöschen nach vier Jahren nach Ablauf des Kalenderjahrs, in dem die Gebühr fällig geworden ist.

(2) Ansprüche gegen die Organisation auf Rückerstattung von Gebühren oder von Geldbeträgen, die bei der Entrichtung einer Gebühr zu viel gezahlt worden sind, durch das Europäische Patentamt erlöschen nach vier Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem der Anspruch entstanden ist.

Article 12²⁹**Refund of insignificant amounts**

Where too large a sum is paid to cover a fee, the excess shall not be refunded if the amount is insignificant and the party concerned has not expressly requested a refund. The President of the Office shall determine what constitutes an insignificant amount.

Article 13³⁰**Termination of financial obligations**

(1) Rights of the Organisation to the payment of a fee to the European Patent Office shall be extinguished after four years from the end of the calendar year in which the fee was due.

(2) Rights against the Organisation for the refunding by the European Patent Office of fees or sums of money paid in excess of a fee shall be extinguished after four years from the end of the calendar year in which the right arose.

Article 12²⁹**Remboursement de montants insignifiants**

Si la somme versée pour une taxe est supérieure au montant de celle-ci, la différence n'est pas remboursée lorsqu'elle est insignifiante et que la partie à la procédure concernée ne demande pas expressément à être remboursée. Le Président de l'Office détermine jusqu'à quel montant la différence constatée est considérée comme insignifiante.

Article 13³⁰**Fin des obligations financières**

(1) Le droit de l'Organisation d'exiger le paiement de taxes au profit de l'Office européen des brevets se prescrit par quatre ans à compter de la fin de l'année civile au cours de laquelle la taxe est devenue exigible.

(2) Les droits à l'encontre de l'Organisation en matière de remboursement de taxes ou de trop-perçu par l'Office européen des brevets lors du paiement de taxes se prescrivent par quatre ans à compter de la fin de l'année civile au cours de laquelle le droit a pris naissance.

²⁹ Siehe hierzu den Beschluss der Präsidentin vom 14.7.2007 zur Ausführung von Artikel 12 der GebO, Sonderausgabe Nr. 3, ABI. EPA 2007, M.3.

³⁰ Geändert durch Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 17/07 vom 25.10.2007, (ABI. EPA 2007, 533), insbesondere durch dessen Artikel 1, Nr. 4; in Kraft getreten am 13.12.2007.

²⁹ See decision of the President of the EPO dated 14.7.2007 implementing Article 12 RFees, Special edition No. 3, OJ EPO 2007, M.3.

³⁰ Amended by decision of the Administrative Council CA/D 17/07 of 25.10.2007 (OJ EPO 2007, 533), and in particular by its Article 1, point 4; entered into force on 13.12.2007.

²⁹ Cf. la décision de la Présidente de l'OEB en date du 14.7.2007 concernant l'application de l'article 12 du RRT, édition spéciale n° 3, JO OEB 2007, M.3.

³⁰ Modifié par décision du Conseil d'administration CA/D 17/07 en date du 25.10.2007, (JO OEB 2007, 533), et en particulier par son article 1, point 4; entré en vigueur le 13.12.2007.

(3) Die in den Absätzen 1 und 2 vorgesehene Frist wird im Fall des Absatzes 1 durch eine Aufforderung zur Zahlung der Gebühr und im Fall des Absatzes 2 durch eine schriftliche Geltendmachung des Anspruchs unterbrochen. Diese Frist beginnt mit der Unterbrechung erneut zu laufen und endet spätestens sechs Jahre nach Ablauf des Jahres, in dem sie ursprünglich zu laufen begonnen hat, es sei denn, dass der Anspruch gerichtlich geltend gemacht worden ist; in diesem Fall endet die Frist frühestens ein Jahr nach der Rechtskraft der Entscheidung.

(4) Der Präsident des Europäischen Patentamts kann davon absehen, geschuldete Geldbeiträge beizutreiben, wenn der beizutreibende Betrag geringfügig oder die Beitreibung zu ungewiss ist.

Artikel 14

Gebührenermäßigung

(1)³¹ Die in Regel 6 Absatz 3 des Übereinkommens vorgesehene Ermäßigung beträgt 30 % der Anmeldegebühr bzw. der Prüfungsgebühr.

(2) Hat das Europäische Patentamt einen internationalen vorläufigen Prüfungsbericht erstellt, so wird die Prüfungsgebühr um 50 % ermäßigt. Wurde der Bericht nach Artikel 34.3 c) PCT für bestimmte Teile der internationalen Anmeldung erstellt, so wird die Prüfungsgebühr nicht ermäßigt, wenn sich die Prüfung auf einen nicht im Bericht behandelten Gegenstand erstreckt.

³¹ Geändert durch Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 19/13 vom 13.12.2013 (ABl. EPA 2014, A4), in Kraft getreten am 1.4.2014, siehe hierzu auch die Mitteilung des EPA vom 10.1.2014 über die Änderung von Regel 6 EPÜ und Artikel 14 (1) GebO (ABl. EPA 2014, A23).

(3) The period laid down in paragraphs 1 and 2 shall be interrupted in the case covered by paragraph 1 by a request for payment of the fee and in the case covered by paragraph 2 by a reasoned claim in writing. On interruption it shall begin again immediately and shall end at the latest six years after the end of the year in which it originally began, unless, in the meantime, judicial proceedings to enforce the right have begun; in this case the period shall end at the earliest one year after the judgment enters into force.

(4) The President of the European Patent Office may waive action for the enforced recovery of any sum due if the sum to be recovered is minimal or if such recovery is too uncertain.

Article 14

Reduction of fees

(1)³¹ The reduction laid down in Rule 6, paragraph 3, of the Convention shall be 30% of the filing fee or examination fee.

(2) Where the European Patent Office has drawn up an international preliminary examination report, the examination fee shall be reduced by 50%. If the report was established on certain parts of the international application in accordance with Article 34, paragraph 3(c), PCT, the fee shall not be reduced if subject-matter not covered by the report is to be examined.

³¹ Amended by decision of the Administrative Council CA/D 19/13 of 13.12.2013 (OJ EPO 2014, A4), entered into force on 1.4.2014, see also the notice from the EPO dated 10.1.2014 concerning amended Rule 6 EPC and Article 14(1) RFees (OJ EPO 2014, A23).

(3) Le délai prévu aux paragraphes 1 et 2 est interrompu dans le cas visé au paragraphe 1 par une invitation à acquitter la taxe, et dans le cas visé au paragraphe 2 par une requête écrite en vue de faire valoir le droit. Ce délai recommence à courir à compter de la date de son interruption ; il expire au plus tard au terme d'une période de six ans calculée à compter de la fin de l'année civile au cours de laquelle il a commencé à courir initialement, à moins qu'une action en justice n'ait été engagée pour faire valoir le droit ; en pareil cas, le délai expire au plus tôt au terme d'une période d'une année calculée à compter de la date à laquelle la décision est passée en force de chose jugée.

(4) Le Président de l'Office européen des brevets peut renoncer à procéder au recouvrement par contrainte de toute somme due si celle-ci est minime ou si le recouvrement est trop aléatoire.

Article 14

Réduction du montant des taxes

(1)³¹ La réduction prévue à la règle 6, paragraphe 3 de la convention s'élève à 30 % de la taxe de dépôt ou de la taxe d'examen.

(2) Lorsque l'Office européen des brevets a établi un rapport d'examen préliminaire international, la taxe d'examen est réduite de 50 %. Si le rapport a été établi sur certaines parties de la demande internationale, conformément à l'article 34, paragraphe 3 c) PCT, la taxe n'est pas réduite si l'examen porte sur un objet non couvert par le rapport.

³¹ Modifié par décision du Conseil d'administration CA/D 19/13 en date du 13.12.2013 (JO OEB 2014, A4), entrée en vigueur le 1.4.2014, cf. aussi le communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 10.1.2014, relatif à la modification de la règle 6 CBE et de l'article 14(1) RRT (JO OEB 2014, A23).

Artikel 15

Inkrafttreten

Diese Gebührenordnung tritt am
20. Oktober 1977 in Kraft.³²

GESCHEHEN zu München am
20. Oktober 1977

Für den Verwaltungsrat

Der Präsident

Article 15

Entry into force

These Rules shall enter into
force on 20 October 1977.³²

DONE at Munich,
20 October 1977

For the Administrative Council

The Chairman

Article 15

Entrée en vigueur

Le présent règlement entre en
vigueur le 20 octobre 1977.³²

FAIT à Munich, le
20 octobre 1977

Par le Conseil d'administration

Le Président

³² Revidiert durch Beschluss des
Verwaltungsrats vom 7. Dezember
2006 (CA/D 11/06).

³² Amended by decision of the
Administrative Council of 7 December
2006 (CA/D 11/06).

³² Révisé par décision du Conseil
d'administration en date du 7 décembre
2006 (CA/D 11/06).

Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 13. Dezember 2013 über die Neufestsetzung der Gebühren und Auslagen des Europäischen Patentamts

Artikel 1

Gemäß Artikel 3 Absatz 1 der Gebührenordnung werden die in der Ausführungsordnung genannten Verwaltungsgebühren und die Gebühren und Auslagen für andere als in Artikel 2 der Gebührenordnung genannte Amtshandlungen, wie im nachstehenden Auszug aus dem Gebührenverzeichnis angegeben, neu festgesetzt. Der Auszug aus dem Gebührenverzeichnis ist Bestandteil dieses Beschlusses.

Artikel 2

Die nach Artikel 1 festgesetzten Gebühren und Auslagen sind für Zahlungen ab 1. April 2014 verbindlich.

Artikel 3

Dieser Beschluss tritt am 1. April 2014 in Kraft.

Geschehen zu München am
13. Dezember 2013

Benoît BATTISTELLI

Präsident

Decision of the President of the European Patent Office dated 13 December 2013 revising the Office's fees and expenses

Article 1

Pursuant to Article 3, paragraph 1, of the Rules relating to Fees, the amount of the administrative fees provided for in the Implementing Regulations and the fees and expenses for any services rendered by the European Patent Office other than those specified in Article 2 of the Rules relating to Fees shall be revised as shown in the following extract from the schedule of fees. The extract from the fees schedule shall form part of this decision.

Article 2

The fees and expenses as revised in accordance with Article 1 shall be binding on payments made on or after 1 April 2014.

Article 3

This decision shall enter into force on 1 April 2014.

Done at Munich, 13 December 2013

Benoît BATTISTELLI

President

Décision du Président de l'Office européen des brevets du 13 décembre 2013, portant révision du montant des taxes et redevances de l'Office européen des brevets

Article premier

Conformément à l'article 3, paragraphe 1 du règlement relatif aux taxes, le montant des taxes d'administration prévues dans le règlement d'exécution ainsi que le montant des taxes et redevances à payer pour toute prestation de service assurée par l'Office européen des brevets, autre que celles visées à l'article 2 du règlement relatif aux taxes, sont révisés. L'extrait suivant du barème des taxes, qui montre les montants concernés, fait partie de la présente décision.

Article 2

Le montant des taxes et redevances révisé conformément à l'article premier est applicable aux paiements effectués à compter du 1^{er} avril 2014.

Article 3

La présente décision entre en vigueur le 1^{er} avril 2014.

Fait à Munich, le 13 décembre 2013

Benoît BATTISTELLI

Président

Code	Gültig ab 1. April 2014 Code Gebührenart Code	Applicable as from 1 April 2014 Nature of fee	Applicable à partir du 1 ^{er} avril 2014 Nature de la taxe	Betrag Amount Montant (EUR)
	2. Gebühren und Auslagen (Artikel 3 (1) Gebührenordnung)	2. Fees and expenses (Article 3(1) of the Rules relating to Fees)	2. Taxes et redevances (article 3(1) du règlement relatif aux taxes)	
	2.1 Verwaltungsgebühren/ Auslagen	2.1 Administrative fees/ expenses	2.1 Taxes d'administration/ redevances	
022	1. Eintragung von Rechtsübergängen (R. 22 (2) EPÜ)	1. Registering of transfer (R. 22(2) EPC)	1. Inscription des transferts (règle 22(2) CBE)	100,00
023	2. Eintragung von Lizenzen und anderen Rechten (R. 23 (1) EPÜ)	2. Registering of licences and other rights (R. 23(1) EPC)	2. Inscription de licences et d'autres droits (règle 23(1) CBE)	100,00
024	3. Löschung der Eintragung einer Lizenz und anderer Rechte (R. 23 (2) EPÜ)	3. Cancellation of entry in respect of licences and other rights (R. 23(2) EPC)	3. Radiation d'une inscription de licences ou d'autres droits (règle 23(2) CBE)	100,00
025	4. Beglaubigte Abschriften der Urkunde über das europäische Patent mit beigefügter Patentschrift (R. 74 EPÜ)	4. Certified copies of the European patent certificate with specification attached (R. 74 EPC)	4. Copies certifiées conformes du certificat de brevet européen, avec fascicule de brevet annexé (règle 74 CBE)	50,00
026	5. Auszug aus dem Europäischen Patentregister	5. Extracts from the European Patent Register	5. Extrait du Registre européen des brevets	40,00
-	6. Gewährung von Online- Akteneinsicht in die Akten europäischer Patentanmeldungen und Patente - pro Ausdruck einer Seite A4 (nur Selbstbedienung in den Dienstgebäuden des Europäischen Patentamts)	6. Online inspection of the files of European patent applications and patents - for each A4 page printed (available only by self-service on European Patent Office premises)	6. Inspection publique en ligne des dossiers de demandes de brevet européen et de brevets européens - par page imprimée de format A4 (uniquement en libre-service dans les locaux de l'Office européen des brevets)	kostenlos free gratuit 0,40
-	7.1 Akteneinsicht durch Erteilung von Papierkopien bis zu 100 Seiten A4 oder auf einem elektronischen Datenträger (R. 145 (2) EPÜ)	7.1 Charge for furnishing paper copies (up to 100 A4 pages) or an electronic storage medium for file inspection (R. 145(2) EPC)	7.1 Inspection publique par la délivrance de copies sur papier jusqu'à 100 pages de format A4, ou par établissement d'une copie sur support de données électronique (règle 145(2) CBE)	50,00
027	- zuzüglich pro Papierkopie über 100 Seiten A4	- surcharge per A4 page over 100	- supplément par copie sur papier au-delà de 100 pages de format A4	0,50
059	7.2 Zuschlag für die Übermittlung von Kopien per Fax, pro Seite - in Europa - außerhalb Europas	7.2 Additional charge for sending copies by fax, per page - in Europe - outside Europe	7.2 Supplément pour la transmission de copies par télécopie, par page - en Europe - hors d'Europe	4,75 6,25
029	8.1 Ausstellung einer beglaubigten Kopie einer europäischen Patentanmeldung oder einer internationalen Anmeldung und Bescheinigung des Anmeldezeitpunkts (Prioritätsbeleg) (R. 54 EPÜ; R. 17.1 b), R. 21.2 PCT)	8.1 Issue of a certified copy of a European patent application or an international application and a certificate stating the filing date (priority document) (R. 54 EPC; R. 17.1(b), R. 21.2 PCT)	8.1 Délivrance d'une copie certifiée conforme d'une demande de brevet européen ou d'une demande internationale et d'une attestation relative à la date de dépôt (document de priorité) (règle 54 CBE ; règles 17.1.b) et 21.2 PCT)	50,00
080	8.2 Beglaubigung sonstiger Unterlagen	8.2 Certification of other documents	8.2 Certification concernant d'autres pièces	50,00

030	9.1 Auskunftserteilung aus den Akten einer europäischen Patentanmeldung (R. 146 EPÜ)	9.1 Communication of information contained in the files of a European patent application (R. 146 EPC)	9.1 Communication d'informations contenues dans le dossier d'une demande de brevet européen (règle 146 CBE)	40,00
059	9.2 Zuschlag pro Seite für die Übermittlung per Fax - in Europa - außerhalb Europas	9.2 Additional charge per page for transmission by fax - in Europe - outside Europe	9.2 Supplément, par page, pour transmission par télécopie - en Europe - hors d'Europe	4,75 6,25
055	11. Zusätzliche Kopie der im europäischen Recherchenbericht aufgeführten Schriften	11. Additional copy of the documents cited in the European search report	11. Copie supplémentaire des documents cités dans le rapport de recherche européenne	40,00
031	13. Ausstellung von Empfangsbestätigungen per Fax (ABl. EPA 1992, 310) - in Europa - außerhalb Europas	13. Issue of receipts by fax (OJ EPO 1992, 310) - in Europe - outside Europe	13. Délivrance de récépissés par télécopie (JO OEB 1992, 310) - en Europe - hors d'Europe	55,00 85,00
-	14. Kopien aus Unterlagen des EPA, pro Seite (A4) - Fertigung durch EPA-Personal - Selbstbedienung	14. Copies of EPO documents, per page (A4) - copied by EPO staff - self-service	14. Copies de documents de l'OEB, par page (A4) - délivrées par le personnel de l'OEB - libre-service	0,80 0,40
<hr/>				
	2.2 Gebühren für verschiedene Recherchen	2.2 Fees and charges for various searches	2.2 Redevances pour recherches diverses	
	1. Gebühr für eine Recherche internationaler Art ¹ (Art. 15 (5) PCT)	1. Fee for an international-type search ¹ (Art. 15(5) PCT)	1. Taxe pour une recherche de type international ¹ (art. 15.5 PCT)	
-	1.1 Für Erstanmeldungen	1.1 For first filings	1.1 Pour les premiers dépôts	1 195,00
-	1.2 Für alle anderen Fälle	1.2 For all other cases	1.2 Pour tous les autres cas	1 870,00
066	2. Gebühr für die verspätete Einreichung von Sequenzprotokollen ² (R. 13ter.1 c), R. 13ter.2 PCT)	2. Fee for the late furnishing of sequence listing ² (R. 13ter.1(c), R. 13ter.2 PCT).	2. Taxe pour remise tardive d'un listage des séquences ² (règle 13ter.1.c) et 13ter.2 PCT).	230,00

¹ Diese Gebühr gilt vorbehaltlich abweichender Vereinbarungen zwischen der Europäischen Patentorganisation und einem Vertragsstaat des Europäischen Patentübereinkommens.

² Siehe Artikel 4 des Beschlusses des Präsidenten des EPA vom 28. April 2011 (ABl. EPA 2011, 372).

¹ Payable unless different terms have been agreed between the European Patent Organisation and a contracting state to the European Patent Convention.

² See Article 4 of the decision of the President of the EPO dated 28 April 2011 (OJ EPO 2011, 372).

¹ Cette taxe est applicable sous réserve d'accords différents entre l'Organisation européenne des brevets et un État partie à la Convention sur le brevet européen.

² Cf. l'article 4 de la décision du Président de l'OEB en date du 28 avril 2011 (JO OEB 2011, 372).

Von der WIPO festgesetzte PCT-Gebühren, die an das EPA als RO, ISA, [SISA] oder IPEA zu entrichten sind

PCT fees fixed by WIPO payable to the EPO as RO, ISA, [SISA] or IPEA

Taxes du PCT fixées par l'OMPI et payables à l'OEB agissant en qualité d'office récepteur, d'ISA [SISA] ou d'IPEA

Code Code Code	Gültig ab 1. April 2014 Gebührenart	Applicable as from 1 April 2014 Nature of fee	Applicable à partir du 1 ^{er} avril 2014 Nature de la taxe	Betrag Amount Montant (EUR)
225	1. Internationale Anmeldegebühr (Regel 15.2 PCT)	1. International filing fee (Rule 15.2 PCT)	1. Taxe internationale de dépôt (règle 15.2 PCT)	1 084,00
222	Zusatzgebühr für das 31. und jedes weitere Blatt	Supplement for each sheet of the international application in excess of 30 sheets	Supplément par feuille à compter de la 31 ^e	12,00
063	2.1 Gebühr für verspätete Zahlung (Regel 16bis.2 PCT) 50 % der nicht entrichteten Gebühren jedoch nicht mehr als 542,00 EUR	2.1 Late payment fee (Rule 16bis.2 PCT) 50% of the unpaid fee(s) but not to exceed EUR 542,00	2.1 Taxe pour paiement tardif (règle 16bis.2 PCT) 50 % de la (des) taxe(s) impayée(s) sans excéder 542,00 EUR	
064	2.2 Gebühr für verspätete Zahlung (Regel 58bis.2 PCT) 50 % der nicht entrichteten Gebühren jedoch nicht mehr als 326,00 EUR	2.2 Late payment fee (Rule 58bis.2 PCT) 50% of the unpaid fee(s) but not to exceed EUR 326,00	2.2 Taxe pour paiement tardif (règle 58bis.2 PCT) 50 % de la (des) taxe(s) impayée(s) sans excéder 326,00 EUR	
224	3. Bearbeitungsgebühr	3. Handling fee	3. Taxe de traitement	163,00
	4. Ermäßigung für elektronische Einreichung	4. Reduction for filing in electronic form	4. Réduction pour les demandes déposées sous forme électronique	
318	- wenn der Antrag zeichencodiert ist + PDF Anmeldung	- request in character-coded format + PDF application	- requête en format à codage de caractères + demande PDF	163,00
319	- wenn Antrag, Beschreibung, Ansprüche und Zusammenfassung zeichencodiert sind	- request, description, claims and abstract in character-coded format	- requête, description, revendications et abrégé en format à codage de caractères	244,00

5. Die internationale Anmeldegebühr gemäß Nummer 1 (ggf. ermäßigt um den in Nummer 4 genannten Betrag) und die Bearbeitungsgebühr gemäß Nummer 3 ermäßigen sich um 90 %, wenn die internationale Anmeldung von einem Anmelder eingereicht wird, der

a) eine natürliche Person und Staatsangehöriger eines Staates ist und in einem Staat seinen Wohnsitz hat, dessen nationales Pro-Kopf-Einkommen unter 3 000 USD liegt (entsprechend dem von den Vereinten Nationen für die Festlegung ihrer Beitragsskala für die in den Jahren 1995, 1996 und 1997 zu zahlenden Beiträge verwendeten durchschnittlichen nationalen Pro-Kopf-Einkommen), oder, bis zu einer Entscheidung der PCT-Versammlung über die in diesem Unterabsatz erwähnten Berechtigungskriterien, eines der folgenden Staaten: Antigua und Barbuda, Bahrain, Barbados, Libyen, Oman, Seychellen, Singapur, Trinidad und Tobago und Vereinigte Arabische Emirate, oder

b) unabhängig davon, ob es sich um eine natürliche Person handelt oder nicht, Staatsangehöriger eines Staates ist und seinen Wohnsitz oder Sitz in einem Staat hat, der von den Vereinten Nationen als eines der am wenigsten entwickelten Länder eingestuft wird;

wobei bei mehreren Anmeldern jeder die in Unterabsatz a oder b genannten Kriterien erfüllen muss.

5. The international filing fee under item 1 (where applicable, as reduced under item 4), and the handling fee under item 3 are reduced by 90% if the international application is filed by:

a) an applicant who is a natural person and who is a national of and resides in a state whose per capita national income is below USD 3.000 (according to the average per capita national income figures used by the United Nations for determining its scale of assessments for the contributions payable for the years 1995, 1996 and 1997) or, pending a decision by the PCT Assembly on the eligibility criteria specified in this sub-paragraph, one of the following states: Antigua and Barbuda, Bahrain, Barbados, Libya, Oman, the Seychelles, Singapore, Trinidad and Tobago and the United Arab Emirates; or

(b) an applicant, whether a natural person or not, who is a national of and resides in a state that is classed as a least developed country by the United Nations;

provided that, if there are several applicants, each must satisfy the criteria set out in either sub-item (a) or (b).

5. La taxe internationale de dépôt prévue au point 1 (compte tenu, le cas échéant, de la réduction prévue au point 4) et la taxe de traitement prévue au point 3 sont réduites de 90 % si la demande internationale est déposée par :

a) un déposant qui est une personne physique et qui est ressortissant d'un État, et est domicilié dans un État, où le revenu national par habitant (déterminé d'après le revenu national moyen par habitant retenu par l'Organisation des Nations Unies pour arrêter son barème des contributions au titre des années 1995, 1996 et 1997) est inférieur à 3 000 USD, ou, en attendant la décision de l'Assemblée de l'Union du PCT sur les critères applicables expressément indiqués dans le présent sous-alinéa, qui est ressortissant d'un des États suivants et y est domicilié : Antigua-et-Barbuda, Bahreïn, Barbade, Émirats arabes unis, Libye, Oman, Seychelles, Singapour et Trinité-et-Tobago ; ou

b) un déposant (personne physique ou non) qui est ressortissant d'un État, dans lequel il est domicilié, et qui est classé dans la catégorie des pays les moins avancés par l'Organisation des Nations Unies ;

sachant qu'en cas de pluralité de déposants, chacun d'eux doit satisfaire aux critères énoncés au point a ou au point b.

Sonstige Gebühren

Miscellaneous fees

Autres taxes

Code	Gültig ab 1. April 2014	Applicable as from	Applicable à partir du	Betrag
Code	Gebührenart	1 April 2014	1 ^{er} avril 2014	Amount
Code		Nature of fee	Nature de la taxe	Montant (EUR)
	Gebühren für Staaten, die europäische Patente auf Antrag erkennen	Fees for states recognising European patents upon request	Taxes pour les États qui reconnaissent le brevet européen sur demande	
	Erstreckungsgebühr für:	Extension fees for:	Taxe d'extension pour :	
408	Bosnien und Herzegowina (BA) (ABl. EPA 2004, 619)	Bosnia-Herzegovina (BA) (OJ EPO 2004, 619)	Bosnie-Herzégovine (BA) (JO OEB 2004, 619)	102,00
410	Montenegro (ME) (ABl. EPA 2009, 603)	Montenegro (ME) (OJ EPO 2009, 603)	Monténégro (ME) (JO OEB 2009, 603)	102,00
400	Zuschlagsgebühr zur Erstreckungsgebühr (ABl. EPA 2010, 10)	Surcharge for extension fees (OJ EPO 2010, 10)	Surtaxe pour taxes d'extension (JO OEB 2010, 10)	51,00
	Erstreckungsgebühr für ehemalige Erstreckungsstaaten, jetzt EPÜ-Vertragsstaaten	Extension fee for older extension states, now EPC contracting states	Taxe d'extension pour anciens États autorisant l'extension, actuellement États parties à la CBE	
401	Slowenien (SI) für Anmeldungen bis 30.11.2002	Slovenia (SI) for applications up to 30.11.2002	Slovénie (SI) pour les demandes jusqu'au 30.11.2002	102,00
402	Litauen (LT) für Anmeldungen bis 30.11.2004	Lithuania (LT) for applications up to 30.11.2004	Lituanie (LT) pour les demandes jusqu'au 30.11.2004	102,00
403	Lettland (LV) für Anmeldungen bis 30.6.2005	Latvia (LV) for applications up to 30.06.2005	Lettonie (LV) pour les demandes jusqu'au 30.06.2005	102,00
404	Albanien (AL) für Anmeldungen bis 30.04.2010	Albania (AL) for applications up to 30.04.2010	Albanie (AL) pour les demandes jusqu'au 30.04.2010	102,00
405	Rumänien (RO) für Anmeldungen bis 28.2.2003	Romania (RO) for applications up to 28.02.2003	Roumanie (RO) pour les demandes jusqu'au 28.02.2003	102,00
406	ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien (MK) für Anmeldungen bis 31.12.2008	former Yugoslav Republic of Macedonia (MK) for applications up to 31.12.2008	ex-République yougoslave de Macédoine (MK) pour les demandes jusqu'au 31.12.2008	102,00
407	Kroatien (HR) für Anmeldungen bis 31.12.2007	Croatia (HR) for applications up to 31.12.2007	Croatie (HR) pour les demandes jusqu'au 31.12.2007	102,00
409	Serbien (RS) für Anmeldungen bis 30.9.2010	Serbia (RS) for applications up to 30.09.2010	Serbie (RS) pour les demandes jusqu'au 30.09.2010	102,00

	Grundgebühr für die europäische Eignungsprüfung	Basic fee for the European qualifying examination	Droit de base pour l'examen européen de qualification	
054	für zugelassene Vertreter (Art. 17 VEP, Regel 7 - 9 ABVEP) ABl. EPA 2012, 210	for professional representatives (Art. 17 REE, Rules 7-9 IPRE) OJ EPO 2012, 210	des mandataires agréés (art. 17 REE, règles 7-9 DEREE) JO OEB 2012, 210	200,00
	Höchstbetrag der Zuschlagsgebühr	Maximum surcharge	Majoration maximum	
061	nach Artikel 7 (3) b) GebO	under Article 7(3)(b) RFees	au titre de l'article 7(3)b) RRT	150,00
	Bagatellbetrag	Insignificant amount	Montant insignifiant	
999	Artikel 12 GebO (Sonderausgabe Nr. 3, ABl. EPA 2007, M.3)	Article 12 RFees (Special edition No. 3, OJ EPO 2007, M.3)	Article 12 RRT (Édition spéciale n° 3 du JO OEB 2007, M.3)	10,00

	Beschreibung der Gebührenarten-Kennziffern	Description of fees codes	Description des codes des taxes
001	Anmeldegebühr – EP-Direktanmeldung – nicht online	Filing fee – EP direct – not online	Taxe de dépôt – demande EP directe – pas en ligne
001	Anmeldegebühr – EP-Direktanmeldung – online	Filing fee – EP direct – online	Taxe de dépôt – demande EP directe – en ligne
002	Gebühr für eine europäische Recherche – ergänzende Recherche zu vor dem 1.7.2005 eingereichten Anmeldungen	Fee for a European search – supplementary search for applications filed before 1.7.2005	Taxe de recherche européenne/recherche complémentaire pour demandes déposées avant le 1.7.2005
002	Gebühr für eine europäische Recherche – ab dem 1.7.2005 eingereichte Anmeldungen	Fee for a European search – applications filed on or after 1.7.2005	Taxe pour recherche européenne – demandes déposées à compter du 1.7.2005
003	Gebühr für eine internationale Recherche	Fee for an international search	Taxe de recherche internationale
005	Benennungsgebühr – für jeden benannten Staat (max. 7) für vor dem 1.4.2009 eingereichte Anmeldungen	Designation fee – for each state designated (max. 7) for applications filed before 1.4.2009	Taxe de désignation – pour chaque État désigné (max. 7) pour demandes déposées avant le 1.4.2009
005	Benennungsgebühr – für alle benannten Vertragsstaaten für ab dem 1.4.2009 eingereichte Anmeldungen	Designation fee – for all contracting states designated for applications filed on or after 1.4.2009	Taxe de désignation – pour tous les États contractants désignés pour demandes déposées à compter du 1.4.2009
006	Prüfungsgebühr – für vor dem 1.7.2005 eingereichte Anmeldungen und für ab dem 1.7.2005 eingereichte internationale Anmeldungen ohne ergänzenden europäischen Recherchenbericht	Examination fee – for applications filed before 1.7.2005 and for international applications filed on or after 1.7.2005 without a supplementary European search report	Taxe d'examen – pour demandes de brevet déposées avant le 1.7.2005 et pour demandes internationales déposées à compter du 1.7.2005 sans rapport complémentaire de recherche européenne
006	Prüfungsgebühr – für ab dem 1.7.2005 eingereichte Anmeldungen	Examination fee – for applications filed on or after 1.7.2005	Taxe d'examen – pour demandes de brevet déposées à compter du 1.7.2005
007	Erteilungs- und Druckkostengebühr (bis höchstens 35 Seiten) oder Erteilungsgebühr einschließlich Veröffentlichungsgebühr	Fee for grant and printing (not more than 35 pages) or fee for grant including fee for publication	Taxe de délivrance et d'impression (de 35 pages au maximum) ou taxe de délivrance y compris taxe de publication
008	Zusätzliche Druckkostengebühr für die 36. und jede weitere Seite	Additional printing fee for 36 th and each subsequent page	Taxe d'impression supplémentaire pour chaque page à partir de la 36 ^e
009	Veröffentlichungsgebühr für eine neue europäische Patentschrift	Fee for publishing a new specification of the European patent	Taxe de publication d'un nouveau fascicule du brevet européen
010	Einspruchsgebühr	Opposition fee	Taxe d'opposition
011	Beschwerdegebühr	Fee for appeal	Taxe de recours
013	Wiedereinsetzungsgebühr, Wiederherstellungsgebühr (EPÜ, PCT)	Fee for re-establishment, reinstatement, restoration (EPC, PCT)	Taxe de restitutio in integrum, de restauration et de rétablissement des droits (CBE, PCT)
014	Umwandlungsgebühr	Conversion fee	Taxe de transformation
015	Anspruchsgebühr – für den 16. bis 50. Anspruch	Claims fee – for the 16 th to the 50 th claim	Taxe de revendication – de la 16 ^e à la 50 ^e revendication
015	Anspruchsgebühr – für den 51. und jeden weiteren Anspruch	Claims fee – for the 51 st and each subsequent claim	Taxe de revendication – pour chaque revendication à partir de la 51 ^e

016	Anspruchsgebühr nach R. 71 (4) EPÜ – für den 16. bis 50. Anspruch	Claims fee in accordance with R. 71(4) EPC – for the 16th to the 50 th claim	Taxe de revendication au titre de la règle 71(4) CBE – de la 16 ^e à la 50 ^e revendication
016	Anspruchsgebühr nach R. 71 (4) EPÜ – für den 51. und jeden weiteren Anspruch	Claims fee in accordance with R. 71(4) EPC – for the 51 st and each subsequent claim	Taxe de revendication au titre de la règle 71(4) CBE – pour chaque revendication à partir de la 51 ^e
017	Antragsgebühr für eine Entscheidung über die Kostenfestsetzung durch die Einspruchsabteilung (R. 88 (3) EPÜ)	Fee for requesting a decision by the opposition division on the fixing of costs (Rule 88(3) EPC)	Taxe de fixation des frais (règle 88(3) CBE)
018	Beweissicherungsgebühr	Fee for the conservation of evidence	Taxe de conservation de la preuve
019	Übermittlungsgebühr für eine internationale Anmeldung	Transmittal fee for an international application	Taxe de transmission pour demande internationale
020	Anmeldegebühr – Eintritt in die EP-Phase – nicht online	Filing fee – entry into EP phase – not online	Taxe de dépôt – entrée dans la phase EP – pas en ligne
020	Anmeldegebühr – Eintritt in die EP-Phase – online	Filing fee – entry into EP phase – online	Taxe de dépôt – entrée dans la phase EP – en ligne
021	Gebühr für die vorläufige Prüfung einer internationalen Anmeldung	Fee for preliminary examination of international application	Taxe d'examen préliminaire d'une demande internationale
022	Eintragung von Rechtsübergängen	Registering of transfer	Inscription des transferts
023	Eintragung von Lizenzen und anderen Rechten	Registering of licences and other rights	Inscription de licences et d'autres droits
024	Löschung der Eintragung von Lizenzen und anderen Rechten	Cancellation of entry in respect of licences and other rights	Radiation d'une inscription de licences et d'autres droits
025	Beglaubigte Abschrift einer europäischen Patenturkunde	Certified copy of European patent certificate	Copies certifiées conformes du certificat de brevet européen
026	Auszug aus dem Europäischen Patentregister	Extract from the European Patent Register	Extrait du Registre européen des brevets
027	Akteneinsicht (Papierkopien bis 100 Seiten, elektronischer Datenträger)	Inspection of files (paper copies max. 100 pages, electronic storage medium)	Inspection publique du dossier (par copie sur papier jusqu'à 100 pages, copies sur support de données électroniques)
029	Beglaubigte Abschrift einer Anmeldung; Prioritätsbeleg	Certified copy of application – priority document	Copie certifiée conforme d'une demande de brevet ; document de priorité
030	Auskunftserteilung aus den Akten einer europäischen Patentanmeldung	Communication of information from the files of a European patent application	Communication d'informations contenues dans une demande de brevet européen
031	Ausstellung von Empfangsbestätigungen per Fax	Issue of receipts by fax	Délivrance de récépissés par télécopie
033	Jahresgebühr für das 3. Jahr	Renewal fee for the 3 rd year	Taxe annuelle pour la 3 ^e année
034	Jahresgebühr für das 4. Jahr	Renewal fee for the 4 th year	Taxe annuelle pour la 4 ^e année
035	Jahresgebühr für das 5. Jahr	Renewal fee for the 5 th year	Taxe annuelle pour la 5 ^e année
036	Jahresgebühr für das 6. Jahr	Renewal fee for the 6 th year	Taxe annuelle pour la 6 ^e année
037	Jahresgebühr für das 7. Jahr	Renewal fee for the 7 th year	Taxe annuelle pour la 7 ^e année
038	Jahresgebühr für das 8. Jahr	Renewal fee for the 8 th year	Taxe annuelle pour la 8 ^e année
039	Jahresgebühr für das 9. Jahr	Renewal fee for the 9 th year	Taxe annuelle pour la 9 ^e année

040	Jahresgebühr für das 10. Jahr (konstant ab dem 10. Jahr)	Renewal fee for the 10 th year (constant from 10 th year on)	Taxe annuelle pour la 10 ^e année (constante à partir de la 10 ^e année)
041	Jahresgebühr für das 11. Jahr	Renewal fee for the 11 th year	Taxe annuelle pour la 11 ^e année
042	Jahresgebühr für das 12. Jahr	Renewal fee for the 12 th year	Taxe annuelle pour la 12 ^e année
043	Jahresgebühr für das 13. Jahr	Renewal fee for the 13 th year	Taxe annuelle pour la 13 ^e année
044	Jahresgebühr für das 14. Jahr	Renewal fee for the 14 th year	Taxe annuelle pour la 14 ^e année
045	Jahresgebühr für das 15. Jahr	Renewal fee for the 15 th year	Taxe annuelle pour la 15 ^e année
046	Jahresgebühr für das 16. Jahr	Renewal fee for the 16 th year	Taxe annuelle pour la 16 ^e année
047	Jahresgebühr für das 17. Jahr	Renewal fee for the 17 th year	Taxe annuelle pour la 17 ^e année
048	Jahresgebühr für das 18. Jahr	Renewal fee for the 18 th year	Taxe annuelle pour la 18 ^e année
049	Jahresgebühr für das 19. Jahr	Renewal fee for the 19 th year	Taxe annuelle pour la 19 ^e année
050	Jahresgebühr für das 20. Jahr	Renewal fee for the 20 th year	Taxe annuelle pour la 20 ^e année
054	Grundgebühr für die europäische Eignungsprüfung für zugelassene Vertreter	Basic fee for the European qualifying examination for professional representatives	Droit de base pour l'examen européen de qualification des mandataires agréés
055	Zusätzliche Kopie der im Recherchenbericht angeführten Schriften	Additional copy of documents cited in search report	Copie suppl. des documents cités dans le rapport de recherche
056	Zuschlagsgebühr zur Druckkostengebühr (R. 82 (3), R. 95 (3) EPÜ)	Surcharge on fee for printing (R. 82(3), R. 95(3) EPC)	Surtaxe pour taxe d'impression (règle 82(3), règle 95(3) CBE)
059	Zuschlag pro Seite für die Übermittlung per Fax – in Europa	Additional charge per page for transmission by fax – in Europe	Supplément par page pour transmission par télécopie – en Europe
059	Zuschlag pro Seite für die Übermittlung per Fax – außerhalb Europas	Additional charge per page for transmission by fax – outside Europe	Supplément par page pour transmission par télécopie – hors d'Europe
060	Gebühr für ein technisches Gutachten	Fee for a technical opinion	Redevance pour délivrance d'un avis technique
061	Zuschlagsgebühr nach Art. 7 (3) GebO	Surcharge under Art. 7(3) RFees	Surtaxe visée à l'article 7(3) RRT
062	Widerspruchsgebühr – für internationale Anmeldungen	Protest fee – for international applications	Taxe de réserve – pour les demandes internationales
063	Gebühr für verspätete Zahlung (R. 16 <i>bis</i> .2 PCT)	Late payment fee (R. 16 <i>bis</i> .2 PCT)	Taxe pour paiement tardif (règle 16 <i>bis</i> .2 PCT)
064	Gebühr für verspätete Zahlung (R. 58 <i>bis</i> .2 PCT)	Late payment fee (R. 58 <i>bis</i> .2 PCT)	Taxe pour paiement tardif (règle 58 <i>bis</i> .2 PCT)
066	Gebühr für die verspätete Einreichung eines Sequenzprotokolls (R. 13 <i>ter</i> .1, 13 <i>ter</i> .2 PCT)	Fee for late furnishing of sequence listing (R. 13 <i>ter</i> .1, 13 <i>ter</i> .2 PCT)	Taxe pour remise tardive de listages des séquences (règle 13 <i>ter</i> .1, 13 <i>ter</i> .2 PCT)
067	Gebühr für die verspätete Einreichung eines Sequenzprotokolls (R. 30 (3) EPÜ)	Fee for late furnishing of sequence listing (R. 30(3) EPC)	Taxe pour production tardive d'un listage de séquences (règle 30(3) CBE)
069	Überprüfungsgebühr für eine ergänzende internationale Recherche	Review fee for a supplementary international search	Taxe de réexamen pour une recherche internationale supplémentaire
080	Beglaubigung sonstiger Unterlagen	Certification of other documents	Certification concernant d'autres pièces
093	Zuschlagsgebühr zur Jahresgebühr/3. Jahr	Add. fee for renewal fee for the 3 rd year	Surtaxe pour la taxe annuelle/3 ^e année

094	Zuschlagsgebühr zur Jahresgebühr/4. Jahr	Add. fee for renewal fee for the 4 th year	Surtaxe pour la taxe annuelle/4 ^e année
095	Zuschlagsgebühr zur Jahresgebühr/5. Jahr	Add. fee for renewal fee for the 5 th year	Surtaxe pour la taxe annuelle/5 ^e année
096	Zuschlagsgebühr zur Jahresgebühr/6. Jahr	Add. fee for renewal fee for the 6 th year	Surtaxe pour la taxe annuelle/6 ^e année
097	Zuschlagsgebühr zur Jahresgebühr/7. Jahr	Add. fee for renewal fee for the 7 th year	Surtaxe pour la taxe annuelle/7 ^e année
098	Zuschlagsgebühr zur Jahresgebühr/8. Jahr	Add. fee for renewal fee for the 8 th year	Surtaxe pour la taxe annuelle/8 ^e année
099	Zuschlagsgebühr zur Jahresgebühr/9. Jahr	Add. fee for renewal fee for the 9 th year	Surtaxe pour la taxe annuelle/9 ^e année
100	Zuschlagsgebühr zur Jahresgebühr/10. Jahr	Add. fee for renewal fee for the 10 th year	Surtaxe pour la taxe annuelle/10 ^e année
101	Zuschlagsgebühr zur Jahresgebühr/11. Jahr	Add. fee for renewal fee for the 11 th year	Surtaxe pour la taxe annuelle/11 ^e année
102	Zuschlagsgebühr zur Jahresgebühr/12. Jahr	Add. fee for renewal fee for the 12 th year	Surtaxe pour la taxe annuelle/12 ^e année
103	Zuschlagsgebühr zur Jahresgebühr/13. Jahr	Add. fee for renewal fee for the 13 th year	Surtaxe pour la taxe annuelle/13 ^e année
104	Zuschlagsgebühr zur Jahresgebühr/14. Jahr	Add. fee for renewal fee for the 14 th year	Surtaxe pour la taxe annuelle/14 ^e année
105	Zuschlagsgebühr zur Jahresgebühr/15. Jahr	Add. fee for renewal fee for the 15 th year	Surtaxe pour la taxe annuelle/15 ^e année
106	Zuschlagsgebühr zur Jahresgebühr/16. Jahr	Add. fee for renewal fee for the 16 th year	Surtaxe pour la taxe annuelle/16 ^e année
107	Zuschlagsgebühr zur Jahresgebühr/17. Jahr	Add. fee for renewal fee for the 17 th year	Surtaxe pour la taxe annuelle/17 ^e année
108	Zuschlagsgebühr zur Jahresgebühr/18. Jahr	Add. fee for renewal fee for the 18 th year	Surtaxe pour la taxe annuelle/18 ^e année
109	Zuschlagsgebühr zur Jahresgebühr/19. Jahr	Add. fee for renewal fee for the 19 th year	Surtaxe pour la taxe annuelle/19 ^e année
110	Zuschlagsgebühr zur Jahresgebühr/20. Jahr	Add. fee for renewal fee for the 20 th year	Surtaxe pour la taxe annuelle/20 ^e année
111	Gebühr für den Überprüfungsantrag	Fee for petition for review	Taxe de requête en révision
121	Weiterbehandlungsgebühr (verspätete Vornahme von Handlungen gemäß R. 71 (3) EPÜ)	Fee for further processing (late performance of acts under R. 71(3) EPC)	Taxe de poursuite de la procédure (retard d'accomplissement des actes au titre de la règle 71(3) CBE)
122	Weiterbehandlungsgebühr (nicht gebührenbezogene Fälle)	Fee for further processing (non-fee-related cases)	Taxe de poursuite de la procédure (cas qui ne concernent pas le paiement de taxes)
123	Weiterbehandlungsgebühr (verspätete Gebührensahlung – 50 %)	Fee for further processing (late payment of a fee – 50%)	Taxe de poursuite de la procédure (retard de paiement d'une taxe – 50 %)
131	Beschränkungsgebühr	Limitation fee	Taxe de limitation
141	Widerrufsgebühr	Revocation fee	Taxe de révocation
222	PCT-Zusatzgebühr für das 31. und jedes weitere Blatt	PCT charge per sheet in excess of 30	Supplément PCT par feuille à compter de la 31 ^e
224	Bearbeitungsgebühr	Handling fee	Taxe de traitement
225	Internationale Anmeldegebühr	International filing fee	Taxe internationale de dépôt

318	PCT – PDF-Ermäßigung	PCT – PDF reduction	Réduction PCT – format PDF
319	PCT – XML-Ermäßigung	PCT – XML reduction	Réduction PCT – format XML
400	Zuschlagsgebühr für Erstreckungsgebühren	Surcharge for extension fees	Surtaxe pour les taxes d'extension
401	Erstreckungsgebühr für Slowenien (SI) (EPÜ-Vertragsstaat seit dem 1.12.2002)	Extension fee for Slovenia (SI) (EPC contracting state since 1.12.2002)	Taxe d'extension pour la Slovénie (SI) (État partie à la CBE depuis le 1.12.2002)
402	Erstreckungsgebühr für Litauen (LT) (EPÜ-Vertragsstaat seit dem 1.12.2004)	Extension fee for Lithuania (LT) (EPC contracting state since 1.12.2004)	Taxe d'extension pour la Lituanie (LT) (État partie à la CBE depuis le 1.12.2004)
403	Erstreckungsgebühr für Lettland (LV) (EPÜ-Vertragsstaat seit dem 1.7.2005)	Extension fee for Latvia (LV) (EPC contracting state since 1.7.2005)	Taxe d'extension pour la Lettonie (LV) (État partie à la CBE depuis le 1.7.2005)
404	Erstreckungsgebühr für Albanien (AL) (EPÜ-Vertragsstaat seit dem 1.5.2010)	Extension fee for Albania (AL) (EPC contracting state since 1.5.2010)	Taxe d'extension pour l'Albanie (AL) (État partie à la CBE depuis le 1.5.2010)
405	Erstreckungsgebühr für Rumänien (RO) (EPÜ-Vertragsstaat seit dem 1.3.2003)	Extension fee for Romania (RO) (EPC contracting state since 1.3.2003)	Taxe d'extension pour la Roumanie (RO) (État partie à la CBE depuis le 1.3.2003)
406	Erstreckungsgebühr für die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien (MK) (EPÜ-Vertragsstaat seit dem 1.1.2009)	Extension fee for former Yugoslav Republic of Macedonia (MK) (EPC contracting state since 1.1.2009)	Taxe d'extension pour l'Ex-république yougoslave de Macédoine (MK) (État partie à la CBE depuis le 1.1.2009)
407	Erstreckungsgebühr für Kroatien (HR) (EPÜ-Vertragsstaat seit dem 1.1.2008)	Extension fee for Croatia (HR) (EPC contracting state since 1.1.2008)	Taxe d'extension pour la Croatie (HR) (État partie à la CBE depuis le 1.1.2008)
408	Erstreckungsgebühr für Bosnien und Herzegowina (BA)	Extension fee for Bosnia and Herzegovina (BA)	Taxe d'extension pour la Bosnie Herzégovine (BA)
409	Erstreckungsgebühr für Serbien (RS) (Anmeldetag 4.6.2006 - 30.9.2010)	Extension fee for Serbia (RS) (filing date from 4.6.2006 - 30.09.2010)	Taxe d'extension pour la Serbie (RS) (date de dépôt du 4.6.2006 au 30.09.2010)
410	Erstreckungsgebühr für Montenegro (ME)	Extension fee for Montenegro (ME)	Taxe d'extension pour le Monténégro (ME)
501	Zusatzgebühr für die 36. und jede weitere Seite – EP-Anmeldung	Additional filing fee for the 36 th and each subsequent page – EP application	Taxe additionnelle pour chaque page à partir de la 36 ^e – demande EP
520	Zusatzgebühr für die 36. und jede weitere Seite – Eintritt in die EP-Phase	Additional filing fee for the 36 th and each subsequent page – entry into EP phase	Taxe additionnelle pour chaque page à partir de la 36 ^e – entrée dans la phase européenne
552	Zusatzgebühr für eine Teilanmeldung der 2. Generation	Add. fee for divisional 2 nd generation	Taxe additionnelle pour une demande divisionnaire de 2 ^e génération
553	Zusatzgebühr für eine Teilanmeldung der 3. Generation	Add. fee for divisional 3 th generation	Taxe additionnelle pour une demande divisionnaire de 3 ^e génération
554	Zusatzgebühr für eine Teilanmeldung der 4. Generation	Add. fee for divisional 4 th generation	Taxe additionnelle pour une demande divisionnaire de 4 ^e génération
555	Zusatzgebühr für eine Teilanmeldung der 5. oder jeder weiteren Generation	Add. fee for divisional 5 th generation or subsequent	Taxe additionnelle pour une demande divisionnaire de 5 ^e génération ou de génération ultérieure
999	Bagatellbetrag	Insignificant amount	Montant insignifiant

Euro-Konten der Europäischen Patentorganisation

Zahlungen aus Mitgliedstaaten, die nicht im Verzeichnis der "Euro-Konten der Europäischen Patentorganisation" aufgeführt sind, sind auf folgendes Konto der Europäischen Patentorganisation zu leisten:

Nr. 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00)
IBAN DE20 7008 0000 0333 8800 00
BIC DRESDEFF700
Commerzbank AG
Promenadeplatz 7
80273 München
Deutschland

Euro accounts of the European Patent Organisation

Payments from member states that are not included in the list of "Euro accounts of the European Patent Organisation" shall be made to the following bank account of the European Patent Organisation:

N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00)
IBAN DE20 7008 0000 0333 8800 00
BIC DRESDEFF700
Commerzbank AG
Promenadeplatz 7
80273 Munich
Germany

Comptes en euro de l'Organisation européenne des brevets

Les paiements en provenance des États membres qui ne sont pas mentionnés dans la section "Comptes en euro de l'Organisation européenne des brevets" doivent être effectués sur le compte bancaire suivant de l'Organisation européenne des brevets :

N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00)
IBAN DE20 7008 0000 0333 8800 00
BIC DRESDEFF700
Commerzbank AG
Promenadeplatz 7
80273 Munich
Allemagne

Mitgliedstaat Member state État membre				Bankkonto Bank account Compte bancaire	Adresse Address Adresse
BG Bulgarien	Bulgaria	Bulgarie	N° IBAN BIC	1465104501 BG72 UNCR 7630 1465 1045 01 UNCRBGXFXXX	UniCredit Bulbank 7, Sveta Nedelya Sq. 1000 SOFIA BULGARIA
CH Schweiz	Switzerland	Suisse	N° IBAN BIC	230-322 005 60 M CH49 0023 0230 3220 0560 M UBSWCHZH80A	UBS Bahnhofstr. 45 8021 ZÜRICH SWITZERLAND
CZ Tschechische Republik	Czech Republic	République tchèque	IBAN BIC	CZ52 0300 1712 8010 1700 2453 CEKOCZPPXXX	Československá obchodní banka, a.s. Radlická 333/150 150 57 PRAHA 5 CZECH REPUBLIC
DE Deutschland	Germany	Allemagne	N° IBAN BIC	3 338 800 00 (BLZ 700 800 00) DE20 7008 0000 0333 880000 DRESDEFF700	Commerzbank AG Promenadeplatz 7 80273 MÜNCHEN GERMANY
DK Dänemark	Denmark	Danemark	N° IBAN BIC	3001014560 DK94 3000 3001 0145 60 DABADKXXXX	Danske Bank A/S Holmens Kanal Dept. Holmens Kanal 2-12 1092 KOPENHAGEN K DENMARK
GB Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni	N° IBAN BIC	86 98 72 66 (sort code 20-47-35) GB10 BARC 2047 3586 9872 66 BARCGB22XXX	Barclays Bank plc International Corporate PO Box 391 38 Hans Crescent Knightsbridge LONDON SW1X 0LZ UNITED KINGDOM
HU Ungarn	Hungary	Hongrie	N° IBAN BIC Id n°	11764946-00239880 HU46 1176 4946 0023 9880 0000 0000 OTPVHUHBXXX	OTP Bank Rt. Központi Fiök Deák Ferenc utca 7-9 1052 BUDAPEST HUNGARY
IS Island	Iceland	Islande	N° IBAN BIC Id n°	0101-38-710440 IS77 0101 3871 0440 4312 0490 80 LAISISRE EPO 431204-9080	National Bank of Iceland Main Branch Austurstraeti 11 101 REYKJAVIK ICELAND
LT Litauen	Lithuania	Lituanie	N° IBAN BIC	LT52 7044 0600 0559 2279 LT52 7044 0600 0559 2279 CBVILT2XXXX	AB SEB bankas Gedimino pr. 12 1103 VILNIUS LITHUANIA
LV Lettland	Latvia	Lettonie	N° IBAN BIC	LV40UNLA0050008873109 LV40UNLA0050008873109 UNLALV2XXXX	SEB banka Meistaru iela 1, Valdauci Kekavas pagasts, Kekavas novads LV1076, LATVIA
MC Monaco	Monaco	Monaco	N° IBAN BIC	30004 09179 00025422154 91 (RIB) FR76 3000 4091 7900 0254 2215 491 BNPAFRPPAMC	BNP – Paribas Agence Monaco Charles III Avenue de la Madone 98000 MONACO MONACO

Mitgliedstaat Member state État membre			Bankkonto Bank account Compte bancaire	Adresse Address Adresse	
PL Polen	Poland	Pologne	N° IBAN BIC	42103015080000000504086003 PL42 1030 1508 0000 0005 0408 6003 CITIPLPXXX	Bank Handlowy w Warszawie S.A. Senatorska 16 00-923 WARSZAWA POLAND
RO Rumänien	Romania	Roumanie	N° IBAN BIC	279682 RO36BACX0000000279682000 BACXROBU	UniCredit Tiriac Bank S. A. Sucursala Rosetti Str. C. A., Rosetti Nr. 36, Sectorul 2 020015 BUCARESTI ROMANIA
SE Schweden	Sweden	Suède	N° IBAN BIC	4885-7939 SE08 6000 0000 0000 4885 7939 HANDSESSXX	SHB, HIFF-L Svenska Handelsbanken 106 70 STOCKHOLM SWEDEN

März **March** mars 2014